

www.clubmaritimomahon.com
www.velaclasicamenorca.com



Vela Clásica Menorca

XVIII COPA DEL REY DE BARCOS DE EPOCA

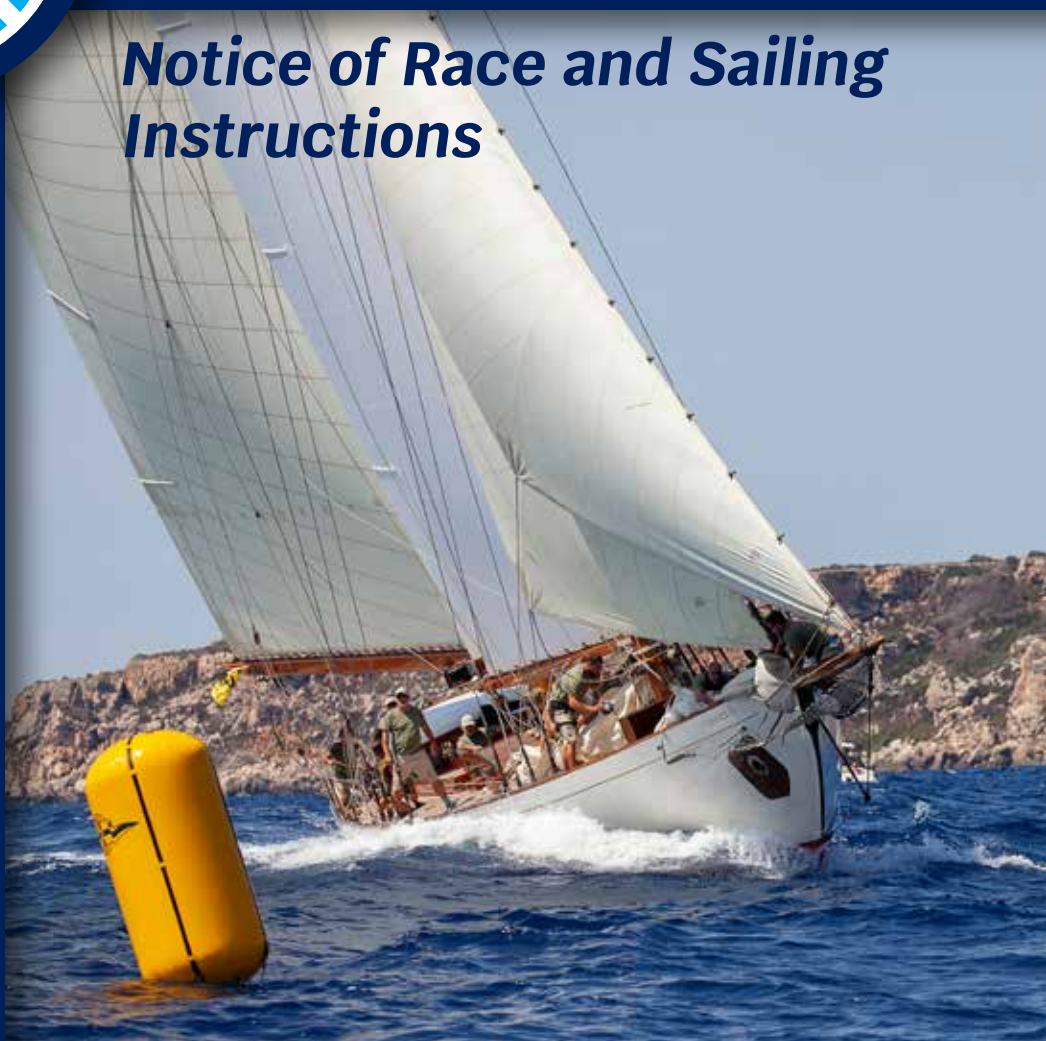


Anuncio e Instrucciones de Regata

Notice of Race and Sailing Instructions



REPSOL





Tu club, **tu casa**



ÍNDICE

INDEX

Anuncio de regata Notice of Race

1. Reglas	6
2. Publicidad	6
3. Elegibilidad	6
4. Clases participantes	7
5. Inscripciones	7
6. Programa	8
7. Recorridos	8
8. Instrucciones de regata	8
9. Inspecciones y mediciones	8
10. Puntuación	8
11. Seguridad	8
12. Trofeos	9
13. Atraques	9
14. Actos sociales	9
15. Derechos de imagen y acciones publicitarias	9
16. Declaración de riesgo	9

1. Rules	11
2. Advertising [DP]	11
3. Eligibility	11
4. Competing classes	12
5. Entries	12
6. Schedule	13
7. Courses	13
8. Sailing instructions	13
9. Inspections and measurement	13
10. Scoring system	13
11. Safety	13
12. Trophies	14
13. Berths	14
14. Social events	14
15. Media rights	14
16. Risk statement	14

Instrucciones de regata Sailing Instructions

1. Reglas	16
2. Cámaras y equipamiento electrónico	16
3. Comunicación	16
4. Modificaciones a las instrucciones de regata	16
5. Formato de regata	16
6. Zona de regata	17
7. Recorrido	17
8. Balizas	17
9. La salida	17
10. Cambio del siguiente tramo del recorrido	18
11. Llamadas	18
12. La llegada	18
13. Penalizaciones	18
14. Clasificaciones y puntuación	18
15. Tiempos límite	19
16. Solicitud de audiencia	19
17. Seguridad	19
18. Cambio de tripulantes	19
19. Inspecciones de medición y equipo	20
20. Embarcaciones oficiales	20
21. Embarcaciones de apoyo	20
22. Restricciones de varado	20
23. Premios	20
24. Documentación náutica	20
25. Disposiciones oficiales	20

1. Rules	21
2. Cameras and electronic equipment	21
3. Communications	21
4. Changes to sailing instructions	22
5. Format of racing – schedule of racing	22
6. Racing area	22
7. The courses	22
8. Marks	23
9. The start	23
10. Changing the course	23
11. Recalls	23
12. The finish	23
13. Penalties	24
14. Scoring	25
15. Time limits	24
16. Hearing requests	24
17. Safety regulations	24
18. Replacement of crew	25
19. Equipment and measurement checks	25
20. Official vessels	25
21. Support boats	25
22. Haul-out restrictions	25
23. Prizes	25
24. Nautical charts	25
25. Official regulations	25

Anexos Annex

ANEXO I / ANNEX I	26
Posición de zona de salida y balizas Starting area and marks location	
Situación de las balizas / Marks position	26
ANEXO II / ANNEX II	27
Recorridos / Courses	
Señal identificativa / Identification signals	27
Recorrido / Course 0	27
Recorrido / Course 1	28
Recorrido / Course 2	28
Recorrido / Course 3	29
Recorrido / Course 4	29
Recorrido / Course 5	30
Recorrido / Course 6	30
Recorrido invertido 6 / Course inverted 6	31

Recorrido / Course 7	31
Recorrido invertido 7 / Course reverse 7	32
Recorrido / Course 8	32
ANEXO III – ANNEX III	33
Llegada en el interior del puerto Finishing inside the port	
ANEXO IV – ANNEX IV	34
Salida en el interior del puerto Starting inside the port	
ANEXO V – ANNEX V	35
Normas para la navegación y seguridad marítima de la Capitanía Marítima de las Illes Balears Rules for the navigation and maritime safety of the Harbour Master of the Balearic Islands	



Anuncio de Regata





La XVIII Copa del Rey - Repsol - Vela Clásica Menorca,

se celebrará entre los días 24 y 28 de agosto de 2022, ambos inclusive, en aguas de Mahón (Menorca).

La regata es puntuable para:

- Trofeo Clásicos Mare Nostrum - Copa de España de Vela Clásica (RFEV).
- The Mediterranean Champions Cup (Vintage & Classic Yacht Club).

La regata está organizada por el Club Marítimo de Mahón (CMM), por delegación de la Real Federación Española de Vela (RFEV), con la colaboración de la Real Asociación Nacional de Cruceros (RANC) y la Federación Balear de Vela (FBV).

También colaboran en la regata el Consell Insular de Menorca, el Ajuntament de Maó, la Fundació Foment del Turisme de Menorca y la Autoridad Portuaria de Baleares.

En todas las reglas que rigen este evento la notación [NP] hace referencia a que una infracción de esta regla no será motivo de protestas entre barcos. (Modifica la R 60.1(a) del RRV.



1. REGLAS

- 1.1.** La regata se regirá por las siguientes reglas:
- Reglamento de Regatas a Vela 2021-2024 (RRV).
 - Reglamento del Comité Internacional del Mediterráneo (CIM) para la medición y para las regatas de barcos de Época y Clásicos y sus anexos.
 - Reglas del CIM para los barcos “Espíritu de tradición” con certificado RI.
 - Reglamento RI (Rating Internacional) de la RANC.
 - Reglas especiales de World Sailing para regatas de altura, categoría 4.
 - Reglamento técnico de Cruceros de la RFEV 2022.
 - Los protocolos y medidas que se implementen en relación con el COVID-19, y que serán difundidas una vez sean fijadas por la Administración Pública y las autoridades deportivas correspondientes.
- 1.2.** Será de aplicación la RRV 90.3(e).
- 1.3.** Conforme al reglamento de pruebas de World Sailing DR21-01, se modifica la definición Salida del RRV por la siguiente:

“**Salida** Un barco sale cuando, habiendo estado su casco completamente en el lado de pre-salida de la línea de salida, y habiendo cumplido con la regla 30.1 cuando ésta sea aplicable, cualquier parte de su casco cruza la línea de salida desde el lado de pre-salida hacia el lado del recorrido, sea

- en el momento de su señal de salida o después de ésta, o
- durante los últimos 30 segundos previos a su señal de salida.”

Cuando un barco sale de acuerdo con el punto (b) de la definición de **Salida**, puede volver al lado de pre-salida de la línea para cumplir con el punto (a) de la definición de Salida, pero, si no lo hace, la penalización por la salida será el 2% de su tiempo real añadido a éste o al menos un puesto, lo que sea mayor.

- 1.4.** En caso de conflicto entre los distintos idiomas, prevalecerá el texto en español.



2. PUBLICIDAD [NP] [DP]

- 2.1.** Los barcos que exhiban publicidad individual deberán presentar la autorización previa de su autoridad nacional –de ser exigible–.
- 2.2.** Se exigirá la siguiente publicidad del evento (Reglamentación 20.4 de World Sailing):

2.2.1. Mientras estén en regata, los barcos exhibirán:

- Lonas en cada una de sus amuras con su número de identificación.
- La bandera identificativa de su grupo y el gallardete del patrocinador del evento en el estay popel (u obenque de estribor, en su defecto) a más de 1,5 metros de altura sobre cubierta.

2.2.2. Mientras estén amarrados en la plaza que les haya sido asignada en puerto, los barcos exhibirán una bandera del patrocinador del evento en su estay popel u obenque de estribor.

2.2.3. Las lonas, banderas y gallardetes podrán retirarse en la Oficina de Regatas contra el pago de un depósito reembolsable de 20€.

Una infracción de esta regla será penalizada conforme establece la Reglamentación 20.9.2 de World Sailing.

3. ELEGIBILIDAD

- 3.1.** Los participantes deberán cumplir con lo previsto en el Código de Elegibilidad (Reglamento 19) de World Sailing.
- 3.2.** Los participantes de nacionalidad o con residencia legal en España o que compitan en barcos adscritos a un club español, deberán estar en posesión de la licencia federativa de deportista para el año 2022.





4. CLASES PARTICIPANTES

4.1. La regata está abierta a barcos de las siguientes categorías:

Categoría	Certificado de Medición	Características
Época	CIM	Reglas CIM 2.1, 2.2 y 2.3
Clásicos	CIM	Regla CIM 3.1 y 3.3
Espíritu de Tradición	IRC o RI Clásico	1 Los así definidos por el CIM * 2 Barcos que posean un certificado RI Clásico válido expedido por la RANC
Grandes Barcos	CIM	Con eslora de casco igual o superior a 23 m.
Goletas	CIM	Barcos aparejados como goleta

* Para ser admitidos en esta categoría los barcos deberán presentar la documentación que acredite su aprobación por la comisión de arqueología del CIM.

4.2. En las categorías Época y Clásicos podrán formarse sendos grupos, según el aparejo (cangreja o Marconi) que utilicen. Se exige un mínimo de tres inscritos confirmados para formar un grupo.

Excepcionalmente, este límite podrá ser variado por el comité organizador.



5. INSCRIPCIONES

5.1. Las inscripciones se deberán efectuar, antes del 9 de agosto de 2022 a las 20.00 h., a través del formulario de inscripción que figura en la página web de la regata:

www.velaclasicamenorca.com
E-mail: regatas@velaclasicamenorca.com

5.2. Los derechos de inscripción son los siguientes:

Eslora máxima (m.)	Derechos de inscripción
23 o mayor	550 €
20 hasta 22,99	450 €
15 hasta 19,99	400 €
12 hasta 14,99	350 €
Menos de 12	250 €

Deberán hacerse efectivos a través del formulario en www.velaclasicamenorca.com

5.3. Las inscripciones deberán ir acompañadas de los derechos de inscripción y de la siguiente documentación:

- a. Copia del certificado de medición del CIM válido para el año 2022.

Para los barcos "Espíritu de Tradición", copia del certificado de rating RI clásico, válido para el año 2022, y documento de aprobación por el comité de arqueología del CIM.

- b. Fotografía del barco aparejado y breve historial.
- c. Autorización de la autoridad nacional correspondiente para exhibir publicidad, si es aplicable.

5.4. Registro: los participantes deberán confirmar su inscripción registrándose en la oficina de regatas antes de las 18.00 h. del jueves 25 de agosto, presentando los siguientes documentos:

- a. Hoja de inventario de velas (Reglamento CIM Art. 15).
- b. Relación de tripulantes con núm. de DNI o pasaporte y datos de contacto en tierra.
- c. Para los tripulantes españoles o con residencia legal en España, licencia federativa de deportista 2022.
- d. Póliza de seguro de responsabilidad civil, con una cobertura mínima de 600.000 euros por incidente o su equivalente.



6. PROGRAMA

6.1. El programa previsto es el siguiente:

FECHA	HORA	ACONTECIMIENTO	LUGAR
Miércoles, 24/08	10.00 a 14.00 16.00 a 18.00	Registro e inspecciones	Oficina de Regata
Jueves, 25/08	10.00 a 14.00 16.00 a 18.00 19.00	Registro e inspecciones Reunión de patrones	Oficina de Regata y barcos Club Marítimo
Viernes, 26/08	12.30	Primera señal de atención	Aguas de Mahón / Menorca
Sábado, 27/08	12.30	Primera señal de atención	Aguas de Mahón / Menorca
Domingo, 28/08	12.30 19.00	Primera señal de atención Entrega de trofeos	Aguas de Mahón / Menorca Club Marítimo

6.2. Hay programadas cuatro (4) pruebas. No se navegarán más de dos (2) pruebas al día.

7. RECORRIDOS

- 7.1. Esta regata será de tipo C “Regata Costera” de acuerdo con la regla 18 del CIM.
- 7.2. Los recorridos serán detallados en las Instrucciones de Regata y podrán estar situados en el Puerto de Mahón, sus inmediaciones y aguas de Menorca.

8. INSTRUCCIONES DE REGATA

- 8.1. Las instrucciones de regata estarán disponibles para su descarga en el sitio web del evento, www.velaclasicamenorca.com, y podrá retirarse una copia escrita en la oficina de regatas desde el miércoles 24.

9. INSPECCIONES Y MEDICIONES

- 9.1. Se podrán efectuar controles de seguridad y mediciones, a juicio del comité técnico, antes, durante y después de la regata.



10. PUNTUACIÓN

- 10.1. Se aplicará el sistema de puntuación del apéndice A RRV.
- 10.2. Debe completarse una prueba para constituir una serie.
- 10.3. La puntuación total de cada barco será la suma de todos sus puntos.
- 10.4. Cada categoría (y grupo si la división en estos se hace efectiva) será puntuada y clasificada por separado.

11. [NP] [DP] SEGURIDAD

- 11.1. Todos los barcos deberán estar equipados con un radio VHF con el canal 16 y los canales asignados para la regata.
- 11.2. Será responsabilidad del propietario o responsable de cada barco cumplir con las normas legales previstas para las embarcaciones de recreo, tanto con carácter general como en especial para su gobierno, despacho y seguridad.
- 11.3. El CMM dispone de seguros de responsabilidad civil frente a terceros. No obstante, los participantes podrán complementarlos como consideren adecuado (5.5.d).
- 11.4. El uso de drones (RPAS) por tripulantes o personal de apoyo queda prohibido en las instalaciones del Club Marítimo de Mahón en todo momento.



12. TROFEOS

- 12.1. Recibirán trofeos los primeros clasificados en las categorías o grupos participantes.
- 12.2. Anuncios complementarios sobre trofeos a entregar, podrán ser incluidos en las Instrucciones de Regata o publicados en el tablón oficial de anuncios (TOA).

13. ATRAQUES

- 13.1. Los barcos cuya inscripción haya sido aceptada tendrán un lugar de atraque reservado, con carácter gratuito, entre el mediodía del día 23 de agosto de 2022 y el mediodía del 30 de agosto de 2022.
- 13.2. Los atraques serán asignados por la organización. Los atraques serán ocupados bajo la entera responsabilidad del responsable de cada barco.

14. ACTOS SOCIALES

- 14.1. Se indicarán en el programa oficial de la regata y en el tablón oficial de anuncios (TOA).

15. DERECHOS DE IMAGEN Y ACCIONES PUBLICITARIAS

- 15.1. Los derechos de imagen pertenecen en exclusiva al Club Marítimo de Mahón y a la Real Federación Española de Vela, y podrán ser cedidos, en su caso, a sus empresas patrocinadoras.
- 15.2. Los participantes conceden su autorización al patrocinador(es) y a la autoridad organizadora para que su nombre y su imagen o el del barco en el que participen, puedan ser utilizados en cualquier texto, fotografía o video montaje, para ser publicado o difundido por cualquier medio (incluyendo prensa, publicidad en TV o Internet) como comentarios editoriales, información o publicidad. Así mismo, el nombre y material biográfico de los participantes podrá ser utilizado o reproducido por cualquier medio conocido.
- 15.3. Los participantes se comprometen a no realizar ni permitir ningún acto de reproducción, comunicación pública, ni distribución de imágenes de la prueba náutica, sin la previa autorización del Club Marítimo de Mahón y de la Real Federación Española de Vela.
- 15.4. Toda acción publicitaria ajena al patrocinador del evento, a los clubes y al comité organizador, realizada por parte de los participantes, sus patrocinadores o por personas, entidades y organizaciones vinculadas directa o indirectamente con ellos, rea-

lizada en las instalaciones del club o en los pontones proporcionados, deberá contar con previa autorización escrita de la autoridad organizadora.

El incumplimiento de esta regla significará la exclusión automática en la competición del barco que ostente la publicidad objeto de la acción, sin reembolso de los derechos de inscripción de la regata abonados.

16. DECLARACIÓN DE RIESGO

- 16.1. Los regatistas y personal de apoyo que participan en esta regata lo hacen bajo su propio riesgo. Se llama la atención de la RRV 3, Decisión de Regatear y reglas 16.3 y 26 del CIM, RESPONSABILIDAD. La vela es por su naturaleza un deporte impredecible y por lo tanto conlleva intrínsecamente un elemento de riesgo. Al tomar parte en esta regata cada participante acepta y reconoce que:
 - 16.1.1. Son conscientes del elemento de riesgo inherente que conlleva el deporte y aceptan la responsabilidad por la exposición de ellos mismos, su tripulación y su barco a tal riesgo, mientras participan en la regata.
 - 16.1.2. Son responsables por la seguridad de ellos mismos, su tripulación, su barco y otras propiedades, ya sean en el mar o en tierra.
 - 16.1.3. Aceptan la responsabilidad por cualquier lesión, daño o pérdida, en la medida que sean causados por sus propias acciones u omisiones.
 - 16.1.4. Al participar en cualquiera de las pruebas, reconocen que su barco se halla en buen estado, preparado para navegar en la regata y en condiciones de participar, y que cumple con las normas legales previstas para las embarcaciones de recreo, tanto con carácter general como en especial para su gobierno, despacho y seguridad.
 - 16.1.5. Las provisiones del comité de regatas, barcos de seguridad, jueces y otros oficiales, así como voluntarios de la organización, no les eximen de sus propias responsabilidades.
 - 16.1.6. La provisión de los barcos de seguridad está limitada a cada asistencia, especialmente en condiciones climatológicas extremas, como puede darse prácticamente en las circunstancias.
 - 16.1.7. Es su responsabilidad familiarizarse con cualquier riesgo específico de este lugar o esta regata, llamando su atención a cualquier regla e información publicada para la sede/regata; y asistir a cualquier reunión de seguridad sobre la sede/regata celebrada durante el evento.



Notice of Race



The XVIII Copa del Rey – Repsol – Vela Clásica Menorca,

will be held between 24th and 28th
August 2022, both inclusive, in Ma-
hon (Menorca) waters.

The regatta is a qualifying event for:

- Mare Nostrum Classics Trophy – Spanish Cup of Classics (RFEV).
- The Mediterranean Champions Cup (Vintage & Classic Yacht Club).

The regatta is organized by the “Club Marítimo de Mahón (CMM)” by delegation of the “Real Federación Española de Vela (RFEV)” with the collaboration of the “Real Asociación Nacional de Cruceros (RANC)” and the “Federación Balear de Vela (FBV)”.

The Insular Council of Menorca, the City Council of Maó, the Fundació Foment del Turisme de Menorca and the Port Authority of the Balearic Islands also cooperate with the event.

In all rules governing this event the notation [NP] denotes a rule that shall not be grounds for protests by a boat. This changes RRS 60.1(a)



1. RULES

- 1.1. The regatta will be governed by the following rules:
 - a. The Racing Rules of Sailing 2021- 2024 (RRS).
 - b. The CIM Rules for rating and racing of the Vintage and Classic boats and its annexes.
 - c. The CIM Rules for “Spirit of tradition” boats with RI certificate.
 - d. RANC RI Regulations.
 - e. The World Sailing special rules for offshore races category 4.
 - f. The 2022 RFEV Technical Regulations for Cruisers.
 - g. The COVID-19 protocols and other measures implemented. They shall be communicated once decided by the public administration.

1.2. RRS 90.3(e) will apply.

1.3. Under World Sailing Test Rule DR21-01, change the definition Start as follows:

“Start A boat starts when her hull having been entirely on the pre-start side of the starting line, and having complied with rule 30.1 if it applies, any part of her hull crosses the starting line from the pre-start side to the course side either

- a. At or after her starting signal, or
- b. During the last 30 seconds before her starting signal”

When a boat starts in accordance with item (b) of the definition **Start**, she may return to the pre-start side of the line to comply with item (a) of the definition of Start, but, if she does not, the starting penalty shall be 2% of her elapsed time added to it or at least 1 place, whichever is the greatest.

1.4. If there is a conflict between languages, the Spanish text will take precedence.



2. ADVERTISING [NP] [DP]

2.1. Boats displaying individual advertising must present the authorization of the relevant national authority, if applicable.

2.2. Event advertising will be required as follows (WS Regulation 20.4)

2.2.1. While racing, boats shall display:

- a. Canvases with their identification number on their sides.
- b. Their group identification flag and the event sponsor pennant on their backstay (or the starboard shroud if there is no backstay), more than 1.5 m. above the deck.

2.2.2. While the boats are at their assigned place in the marina, boats shall display the event sponsor flag.

2.2.3. The canvasses, flags and pennants shall be collected at the Race Office. A refundable deposit fee of 20 € will be charged

An infringement of this rule will be penalized in accordance with WS Regulation 20.9.2.

3. ELIGIBILITY

3.1. Competitors must comply with World Sailing Eligibility Code (Regulation 19).

3.2. Competitors of Spanish nationality or legal residents in Spain or sailing in boats representing a Spanish club must be in possession of the Sailing Federation license for 2022.





4. COMPETING CLASSES

4.1. The regatta is open to boats of the following categories:

Category	Measurement Certificate	Characteristics
Vintage	CIM	CIM rules 2.1, 2.2 & 2.3
Classic	CIM	CIM rule 3.1 & 3.3
Spirit of Tradition	IRC o RI Classic	1 Boats so defined by the CIM * 2 Boats holding a valid RI Classic certificate issued by RANC.
Big Boats	CIM	Boats with a hull length of 23 meters or greater
Schooners	CIM	Boats rigged as schooner

* To be admitted into that category, boats must prove their approval by the CIM technical commission.

4.2. Categories Vintage and Classic will be divided into two groups following their rig type (gaff sail or Marconi). A minimum of three entered and confirmed

boats is required to form a group. Exceptionally, this limit may be varied by the organizing committee.



5. ENTRIES

5.1. Eligible boats may enter by completing the on-line form before August 9th, 2022 at 20.00 h. at:

www.velaclinicamenorca.com

E-mail: regatas@velaclinicamenorca.com

5.2. Entry fees are as follows:

Maximum Length (m.)	Amount
23 or more	550 €
20 up to (and included) 22,99	450 €
15 up to (and included) 19,99	400 €
12 up to (and included) 14,99	350 €
Less than 12	250 €

Payments must be made through the event website: www.velaclinicamenorca.com

5.3. Entries must be accompanied by the entry fees and the following documents:

- a. Copy of the CIM rating certificate for 2022.

A copy of the RI Classic certificate 2022 for "Spirit of Tradition" boats and approval document from the CIM technical committee.

- b. A photograph of the boat in rigged condition and a short history.
- c. If applicable, authorisation of the relevant National Authority to display advertising.

5.4. Registration: competitors must confirm their inscription by registering at the race office before 18.00 hrs on Thursday 25th August producing the following documents:

- a. Sail inventory form (Rule CIM 15).
- b. Crew list with ID card or passport number with contact information.
- c. For Spanish competitors or legally resident in Spain, the Sailing Federation license card valid for 2022.
- d. Copy of a valid third-party liability insurance policy with a minimum cover of 600.000 Euros per incident or the equivalent.



6. SCHEDULE

6.1. The program will be as follows:

DATE	TIME	EVENT	VENUE
Wednesday, 24/08	10.00 to 14.00 16.00 to 18.00	Registration and inspections	Race Office
Thursday, 25/08	10.00 to 14.00 16.00 to 18.00 19.00	Registration and inspections Skippers meeting	Race Office and boats Club Marítimo
Friday, 26/08	12.30	First warning signal	Mahón/Menorca Waters
Saturday, 27/08	12.30	First warning signal	Mahón/Menorca Waters
Sunday, 28/09	12.30 19.00	First warning signal Awards Ceremony	Mahón/Menorca Waters Club Marítimo

6.2. Four (4) races are scheduled. No more than two (2) races will be sailed per day

7. COURSES

- 7.1. This event will be type C “Coastal Course” according rule 18 CIM.
- 7.2. The courses will be detailed in the Sailing Instructions and may be located in the port of Mahón, its surroundings and waters of Menorca.

8. SAILING INSTRUCTIONS

- 8.1. The Sailing Instructions will be available for downloading on the event website, www.velaclasica-menorca.com, and a written copy may be collected at the race office from Wednesday 24.

9. INSPECTIONS AND MEASUREMENT

- 9.1. Safety and measurements inspections may be made, at the discretion of the technical committee, before, during and after the regatta.

10. SCORING SYSTEM

- 10.1. The RRS Appendix A Scoring System will apply.
- 10.2. One (1) race is required to be completed to constitute a series.
- 10.3. A boat's series score will be the total of her race scores.
- 10.4. Each category (or group if the category is divided) will be scored separately.

11. [NP] [DP] SAFETY

- 11.1. All boats must carry on board a VHF radio with channel 16 and the assigned channels for the regatta.
- 11.2. It will be the responsibility of the owner or the person in charge on board of each boat to comply with the legal norms established for recreational boats, both in general and especially for their government, dispatch and safety.
- 11.3. The Club Marítimo de Mahón has civil liability Insurance against third parties. However, participants may complement them, as they deem appropriate (see Rule 5.5.d).
- 11.4. The use of drones (RPAS) by crew members or support personnel is always prohibited in the facilities of the Club Marítimo de Mahón.





12. TROPHIES

- 12.1. Trophies will be awarded to the first classified in the participating categories and groups.
- 12.2. Other trophies may be indicated in the Sailing Instructions or published on the official notice board (ONB).

13. BERTHS

- 13.1. Boats whose registration has been accepted for this regatta will have a mooring reserved free of charge, between August 23th 2022 (midday) and August 30st 2022 (midday).
- 13.2. Berths will be assigned by the organization. The moorings will be occupied under the full responsibility of the person in charge of each boat.

14. SOCIAL EVENTS

- 14.1. They will be indicated in the official program of the regatta as well as on the official notice board (ONB).

15. MEDIA RIGHTS

- 15.1. The media rights belong exclusively to the Club Marítimo de Mahón and to the Real Federación Española de Vela, and can be shared with the sponsors of these bodies.
- 15.2. Competitors grant the event's sponsors and organising authority the unrestricted right and permission to use the name and the image for any text, photograph or video footage of either themselves or the yacht they are sailing during the event, to be published or broadcasted in any media whatsoever (included Press, TV advertisements or Internet) for either editorial or advertising purposes or to be used in press information, in this respect competitors' name and biographical material may also be used or reproduced in any way known.
- 15.3. Competitors undertake not to do or allow any act of reproduction, public communication or any distribution of images of the race without previous authorisation from the Club Marítimo de Mahón and the Real Federación Española.
- 15.4. Any advertising actions other than those indicated by the sponsor, clubs and organizing committee are prohibited and may not be generated by any of the participants or any person, organization and/or elements directly or indirectly linked to the organization, person, product, service, brand or idea in any way that differs from that established in Regulation 20 World Sailing.



Non-compliance with this regulation will result in the automatic disqualification from the competition of the boat responsible for the advertising infringement with no right to reimbursement of the regatta registration fee.

16. RISK STATEMENT

- 16.1. Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See 3 in Part 1 RRS, Decision to Race and rules 16.3 and 26 CIM, LIABILITY. Sailing is by its nature an unpredictable sport and therefore involves an element of risk. By taking part in the event, each competitor agrees and acknowledges that:
 - 16.1.1. They are aware of the inherent element of risk involved in the sport and accept responsibility for the exposure of themselves, their crew and their boat to such inherent risk whilst taking part in the event.
 - 16.1.2. They are responsible for the safety of themselves, their crew and their boat and their other property whether afloat or ashore.
 - 16.1.3. They accept responsibility for any injury, damage or loss to the extent caused by their own actions or omissions.
 - 16.1.4. By participating in any race, they are satisfied that their boat is in good order, equipped to sail in the event and they are fit to participate, and that comply with the regulations established for recreational boats, both in general and especially for their government, dispatch and safety.
 - 16.1.5. The provision of a race management team, patrol vessels, umpires and other officials and volunteers by the organiser does not relieve them of their own responsibilities.
 - 16.1.6. The provision of patrol vessel cover is limited to such assistance, particularly in extreme weather conditions, as can be practically provided in the circumstances. The organizing authority not will accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.
 - 16.1.7. It is their responsibility to familiarize themselves with any risks specific to this venue or this event drawn to their attention in any rules and information produced for the venue or event and to attend any safety briefing held for the event.

Instrucciones de Regata



Las siguientes abreviaturas en una regla de una IR significan:

“[NP]”: la supuesta infracción de esa regla no será motiva de protesta por un barco. Esto modifica la RRV 60.1(a).

“[SP]”: La penalización por una infracción de esta regla puede ser una penalización estándar aplicada por el comité de regatas sin audiencia o una penalización discrecional aplicada por el comité de protestas tras una audiencia. Esto modifica las reglas RRV 63.1, A4 y A5.





1. REGLAS

- 1.1. La regata se regirá, por las reglas citadas en el Anuncio de Regatas (NoR 1).
- 1.2. Conforme al reglamento de pruebas de World Sailing DR21-01, se modifica la definición Salida del RRV por la siguiente:

“**Salida** Un barco *sale* cuando, habiendo estado su casco completamente en el lado de pre-salida de la línea de salida, y habiendo cumplido con la regla 30.1 cuando ésta sea aplicable, cualquier parte de su casco cruza la línea de salida desde el lado de pre-salida hacia el lado del recorrido, sea

- a. en el momento de su señal de salida o después de ésta, o
- b. durante los últimos 30 segundos previos a su señal de salida.”

Cuando un barco *sale* de acuerdo con el punto (b) de la definición de *Salida*, puede volver al lado de pre-salida de la línea para cumplir con el punto (a) de la definición de *Salida*, pero, si no lo hace la penalización por la salida será el 2% de su tiempo real añadido a éste o al menos un puesto, lo que sea mayor.

- 1.3. El uso de propulsión a motor por razones imperiosas de seguridad mientras los barcos estén en regata en el puerto de Mahón, puede estar incluido dentro de las excepciones previstas en la regla 42.3 (i) RRV.
- 1.4. Reglamento para la Medición y para las Regatas de Barcos de Época y Clásicos 2022- 2025 (reglas CIM): La regla 20 CIM no será de aplicación.
- 1.5. [DP] Por motivos de seguridad, el uso de aeronaves pilotadas por control remoto (drones) está prohibido en las instalaciones del Club Marítimo de Mahón.
- 1.6. En caso de conflicto entre distintos idiomas, prevalecerá el texto en español.

2. CÁMARAS Y EQUIPAMIENTO ELECTRONICO [NP] [DP]

- 2.1. Podrá exigirse a los participantes que lleven a bordo cámaras, equipos de sonido y equipos de posicionamiento, tal como indique la Autoridad Organizadora. Ello no afectará en manera alguna al rating de los barcos.

3. COMUNICACIONES

- 3.1. Los avisos a los participantes se publicarán en el Tablón Oficial de Avisos (TOA) virtual, situado en la web de la regata:
<https://www.velaclasicamenorca.com/toa-virtual.php?ln=sp>

A fin de facilitar el acceso a los avisos, se utilizará un grupo WhatsApp de inclusión voluntaria para facilitar la información a los participantes acerca de las intenciones del CR, avisos, resultados, protestas y otros asuntos. El enlace se comunicará vía correo electrónico a los responsables de los barcos inscritos.

Un fallo, un retraso o la ausencia de duplicación de avisos en la página web de la regata o en el uso del grupo WhatsApp no será motivo para que un barco solicite reparación (modifica RRV 60.1.b)

- 3.2. Las señales en tierra se darán en el Mástil Oficial de Señales (MOS) situado en la fachada del edificio social del Club Marítimo de Mahón (CMM) e identificado con el gallardete del CMM.

Cuando se largue en tierra el Gallardete de Inteligencia -'GI'-  la expresión “1 minuto” queda remplazada por “no menos de 60 minutos” en la señal de regata GI (modifica RRV “Señales de Regata”).

- 3.3. El identificativo del comité de regatas para llamadas VHF será “Clásica Menorca”. Se usará el Canal 71 VHF para comunicarse con los participantes.

4. MODIFICACIONES A LAS INSTRUCCIONES DE REGATA

- 4.1. Cualquier modificación a las Instrucciones de Regata se anunciará en el TOA al menos dos horas antes de la primera señal de atención del día en que tendrán efecto, excepto cualquier adelanto en el horario de las pruebas que se anunciará no más tarde de las 20.00 horas del día anterior.

5. FORMATO DE REGATA – PROGRAMA DE PRUEBAS


- 5.1. De acuerdo con el Anuncio de Regata (NoR 4), las clases se dividen en los siguientes grupos:

Categoría	Grupos	Bandera
Época	Cangreja	Amarilla
	Bermudian	Azul
Clásico	Clásico	Rojo Burdeos
Espíritu de Tradición (EDT)	Espíritu de Tradición	Blanca
Grandes barcos	Big Boats	Gris

- 5.2. [NP][DP] Las banderas las entrega la organización y deberán devolverse a la oficina de regata al finalizar la regata. Las banderas se llevarán desplegadas en el backstay o, de no ser posible, en el obenque de estribor, en ambos casos a una altura no inferior a 1,5 metros sobre cubierta.

- 5.3. Para todos los grupos la regata consistirá en una única serie.



- 5.4. La primera señal de atención para cada día será a las 12.30 horas. Hay programadas cuatro pruebas. No se navegarán más de dos pruebas en un mismo día.
- 5.5. Cuando se vaya a navegar más de una prueba en el mismo día, la señal de atención para la prueba siguiente se dará tan pronto como sea práctico. A fin de avisar a los barcos que una prueba o secuencias de pruebas comenzará en breve, se largará el Segundo Repetidor del CIS  en la embarcación de Llegadas del comité de regatas. La señal se arriará 5 minutos antes de la primera señal de atención para la siguiente prueba.

6. ZONA DE REGATA

- 6.1. Las pruebas se celebrarán en aguas de Mahón/Me-norca, como se muestra en los Anexos I y II.
- 6.2. La posición aplicable por defecto de la zona de salida se muestra en el Anexo I.
- 6.3. Salida dentro del Puerto de Mahón: el Anexo IV muestra la posición de la línea de salida en el Puerto de Mahón.
- 6.4. Llegada dentro del Puerto de Mahón: el Anexo III muestra la posición de la línea de llegada en el Puerto de Mahón.

7. RECORRIDO


- 7.1. Los gráficos del Anexo II muestran los tipos de recorrido, incluyendo las señales para identificarlos, su longitud aproximada, las balizas, el orden en que han de rodearse o pasarse, la banda por la que ha de dejarse cada una de ellas y la situación de las líneas de salida y de llegada.

No más tarde de la señal de atención, desde el comité de regatas se mostrará:

- a. La señal que identifique el recorrido a navegar.
- b. El rumbo y la distancia aproximados hasta la baliza de desmarque (si la hubiere), o hasta la primera baliza en el recorrido nº 0.
- c. Una bandera, como se señala a continuación, para significar que habrá una baliza de desmarque:

Roja	Dejen la baliza de desmarque a babor
Verde	Dejen la baliza de desmarque a estribor

- 7.2. Las posiciones de las balizas del Anexo I son aproximadas. Una diferencia con su situación real no será motivo suficiente para una solicitud de reparación (modifica RRV 62.1(a)).
- 7.3. En el recorrido numeral "0", la puerta de sotavento puede ser reemplazada por una única baliza, en este caso se dejará por babor.

- 7.4. Para establecer los tiempos límites y la clasificación se utilizará la posición real de las balizas.
- 7.5. Acortar el recorrido: además de las opciones previstas en RRV 32.2, un barco del Comité de Regatas cerca de una baliza que haya que rodear, enarbolando una bandera "T" del CIS  y realizando señales fónicas repetidas significa: "Todos los barcos deben dirigirse desde esta baliza directamente a la línea de llegada para terminar" (Modifica la Regla 32.2).
- 7.6. En caso de discrepancia entre el texto de los recorridos y los dibujos, el texto prevalecerá.

8. BALIZAS

8.1.	Tipo	Color
Balizas de recorrido	Hinchable	Naranja
Baliza de desmarque	Hinchable	Amarilla
Nueva baliza (Numeral "0")	Hinchable	Blanco
Pin Salida/ Llegada	Hinchable	Naranja
Islas	Isla del Aire (en recorridos 1-2-6-7)	N/A
Balizas de canal	Balizas canal entrada (o salida) Puerto de Mahón son balizas del recorrido.	
Balizas de navegación	Balizas de navegación del Puerto de Mahón cuando la salida o la llegada sea en su interior, la Isla del Rey no tiene carácter de baliza de recorrido. Isla Quarentena (Isla Plana) e Isla Lazareto han de dejarse: -Salida en el Puerto de Mahón: por babor. -Llegada en el Puerto de Mahón: por estribor.	

- 8.2. Las balizas de salida y llegada serán una embarcación del comité de regatas y una baliza hinchable (excepto si se acorta el recorrido de la manera prevista en la IR 12.3).

9. LA SALIDA

- 9.1. La línea de salida estará determinada entre una percha que arbole una bandera de color naranja y el lado de recorrido de la baliza del extremo de babor (pin de salida).
- 9.2. El orden de salida de los grupos (secuencia de salidas) será el siguiente:
 - a. Época Bermudian y Época Cangreja.
 - b. Clásicos y Espíritu de Tradición.
 - c. Big Boats.



9.3. El comité de regatas podrá indicar un cambio en el orden o el agrupamiento de salidas previsto, largando la señal de atención para las clases afectadas.

9.4. Se dará la salida de las pruebas como se indica en la regla 26 RRV, excepto que la señal de atención se dará 10 minutos antes de la salida.

La señal de atención para las sucesivas clases o agrupamientos de clases se dará tan pronto como sea práctico, tras la salida precedente.

9.5. [DP] Aquellos barcos cuya señal de atención no se haya dado, evitarán la zona de salida, definida como un rectángulo que ocupa una superficie de 100 metros a sotavento y a barlovento de la línea de salida y 50 metros hacia el exterior de cada extremo de la línea.

9.6. Todo barco que salga más tarde de 10 minutos después de su señal de salida, será clasificado como DNS sin audiencia (modifica RRV A4 y A5).

9.7. En caso de condiciones desfavorables, la embarcación del comité de regatas podrá mantener su posición ayudándose con el motor.

10. CAMBIO DEL SIGUIENTE TRAMO DEL RECORRIDO

10.1. En el recorrido 0, para cambiar el siguiente tramo del recorrido, el comité de regatas situará una nueva baliza y quitará la baliza original tan pronto como sea práctico o desplazará la puerta de sotavento o línea de llegada.

10.2. En el recorrido 6 invertido, si se cambia el tramo entre D y C, la Isla del Aire deja de tener la consideración de baliza del recorrido, la baliza C será una de las originales (hinchable naranja); será reposicionada y deberá dejarse por la banda de estribor.

10.3. No se prevén cambios de recorrido en los recorridos restantes.

10.4. El cambio de recorrido será señalizado con la "C" del CIS, más una pizarra indicando el nuevo rumbo y distancia con sonidos repetidos.

11. LLAMADAS

11.1. Además de lo previsto en RRV 29.1 y 29.2, pueden radiarse las llamadas individuales y generales vía canal 71 VHF. La identificación puede hacerse usando tanto los números de vela como el nombre de los barcos. Un retraso en esa transmisión o el orden en que se enumeran los barcos llamados, así como cualquier omisión o deficiencia en la emisión o recepción de aquella, no será motivo para que un barco solicite reparación (modifica RRV 60.1.b). Esta instrucción no reduce, modifica ni exonera la responsabilidad de cada barco de salir conforme al RRV.

12. LA LLEGADA

12.1. La línea de llegada estará determinada entre una percha que arbole una bandera de color azul y el pin de llegada.

En caso de condiciones desfavorables, la embarcación del comité de regatas podrá mantener su posición ayudándose con el motor.

12.2. Excepto para el recorrido 0, la línea de llegada estará situada dentro del puerto de Mahón (véase Anexo III).

12.3. Además de lo previsto en RRV 32.2(a) y 32.2(c), si el comité de regatas señala un recorrido acortado en la entrada al puerto de Mahón, y de conformidad con RRV 32.2(b), la línea de llegada estará determinada entre la segunda baliza verde y la segunda baliza roja de recalada (canal de entrada) al puerto (véase Anexo III).

13. PENALIZACIONES

13.1. [NP][DP] Un barco que acepte una penalización o se retire conforme establece la regla RRV 44.1, deberá presentar un formulario de reconocimiento de infracción en la oficina de regatas antes de finalizar el plazo para protestar.

<https://www.velaclasicamenorca.com/toa-virtual.php?ln=sp>

13.2. La penalización de Dos Giros se sustituye por penalización de Un Giro (modifica la regla 44.1 RRV).

13.3. Insertar después de la primera frase de la regla 44.2 RRV: Sin embargo, si hay que rodear la baliza "1A" un barco puede retrasar su penalización por un incidente ocurrido en la zona de la baliza 1 o en el tramo entre la baliza 1 y la "1A", hasta que ha pasado esta baliza. (Esto modifica la regla 44.2 RRV).

14. CLASIFICACIONES Y PUNTUACIÓN

14.1. Se aplicará el sistema de tiempo sobre distancia (SPM).

14.2. Para cada grupo, la regata será válida cuando se complete al menos una (1) prueba.

14.3. Se aplicará el sistema de puntuación baja (RRV Apéndice A 4). La puntuación total de cada barco será la suma de todas las puntuaciones obtenidas en la regata.

14.4. Todas las pruebas navegadas tendrán un coeficiente de 1.

14.5. Será de aplicación la RRV 90.3(e)(3), excepto que la expresión "24 horas" se sustituye por "30 minutos".



15. TIEMPOS LÍMITE

15.1.

	26 y 27 agosto	28 agosto
-Barcos de época -Clásicos	$TL = (APM + 1500) * D$	18:00 hrs.
-Espíritu de Tradición	$(800+SPM) * D$	18:00 hrs.

donde, D = Longitud geográfica del recorrido

15.2. Los barcos que no terminen dentro de su tiempo límite serán clasificados sin audiencia como “No terminó” (DNF) (modifica RRV 35, A4 y A5).

16. SOLICITUD DE AUDIENCIA

16.1. Las solicitudes de audiencia se entregarán dentro del tiempo límite de protestas en <https://velaclasicamenorca.com/toa-virtual.php?ln=sp>

16.2. En cada grupo, el tiempo límite de protestas es de 90 minutos después de la llegada, en la última prueba del día, del barco que protesta o después de mostrar “AP” sobre “A”, lo que suceda más tarde.

16.3. Los avisos informando a los participantes de las audiencias en las que son parte o convocados como testigos, se insertarán en el TOA virtual lo antes posible y no más tarde de 30 minutos después de finalizar el plazo para protestar. Las audiencias se celebrarán en la sala del comité de protestas, situada en el primer piso del edificio social del club.

16.4. Protestas sobre medición

- Se exige el depósito de 300€ para las protestas de medición entre barcos, presentadas después de las 20:00 hrs del miércoles 25 de agosto.
- La autoridad responsable para interpretar las reglas mencionadas en la RRV 64.4(b) es el Comité Técnico de Jueces de la RFEV.
- [NP]** El último día de regata no se admitirán protestas entre barcos que hagan necesaria la medición de barcos, aparejos o velas (modifica RRV 60.1(a))

17. SEGURIDAD [NP] [DP]

17.1. En puerto, los barcos permanecerán amarrados en los puestos que les han sido asignados.

17.2. Mientras estén en regata sólo estarán embarcados los tripulantes incluidos en la lista de tripulantes declarada por el barco al registrarse o aquella posteriormente autorizada.

17.3. Los barcos que no abandonen el puerto para las pruebas del día lo notificarán en la oficina de regatas lo antes posible.

17.4. Un barco que se retire de una prueba o abandone el campo de regatas en cualquier momento, lo notificará lo antes posible al comité de regatas por VHF 71 o personalmente en la oficina de regatas. (modifica regla 25 CIM)

17.5. Todo barco que arribe a tierra en un punto distinto al Club Marítimo de Mahón o, no pueda llegar a su amarre por sus propios medios, comunicará inmediatamente esta circunstancia llamando a alguna de las instancias siguientes:

Club Marítimo de Mahón	Tfno. 971 365022	VHF 09/71
Coordinador de Seguridad	Tfno. 639 678707	VHF 09/71
Oficial Principal de Regata	Tfno. 630 921251	VHF 71
Centro de Coordinación de Salvamento Marítimo	Tfno. 971 724562	VHF 09/71

17.6. Un barco que solicite asistencia en caso de emergencia, deberá facilitar su situación y cualquier otro dato que pueda facilitar su localización.

17.7. Por razones de seguridad y para facilitar el control de las pruebas, mientras estén en regata, todos los barcos llevarán a bordo un smartphone con la app de tracking eStela (<https://www.estela.co/es>) activada: su número telefónico debe declararse en el registro.

El código de activación e instrucciones de instalación/uso estarán a disposición en la oficina de regatas o a través del grupo de Whatsapp (véase IR 3.1.)

17.8. Todos los participantes observarán cuidadosamente lo estipulado en esta Instrucción de Regata. De lo contrario podrá serles exigido el pago de las posibles operaciones de búsqueda y rescate que pudieran emprenderse como consecuencia de su incumplimiento.

17.9. El Director de la regata es el Coordinador de Seguridad de la misma (RD 62/ 2008, de 25 de enero).

18. CAMBIO DE TRIPULANTES [DP]

18.1. Los barcos deben navegar con la tripulación declarada al registrarse.

Posibles cambios en la tripulación se comunicarán por escrito al comité de regatas que podrá autorizarlos a su discreción.

La nueva relación de tripulantes (NoR 5.4.d) deberá ser entregada en la oficina de regatas antes de las 10:00 h. del día de la primera prueba a que afecten (modifica Regla 23 CIM).



19. INSPECCIONES DE MEDICIÓN Y EQUIPO

- 19.1.** Cualquier barco puede ser inspeccionado en cualquier momento, en la mar (excepto en regata) o en puerto, para comprobar su conformidad con las reglas de clase o de seguridad.
- 19.2.** Las inspecciones previas al comienzo de las pruebas se anunciarán y convocarán a través del TOA virtual antes de las 20:00 horas del miércoles 24 de agosto de 2022.
- 19.3.** Los barcos que deban ser inspeccionados después de cada prueba, serán convocados a través del TOA virtual antes de finalizar el plazo para protestar.
- 19.4.** Los patronos o representantes debidamente autorizados de los barcos convocados, deberán ponerse en contacto con el presidente del comité técnico, quien les indicará la hora y lugar de inspección de su barco.

Es responsabilidad única del propietario o responsable de cada barco, comprobar si su barco ha sido convocado para una inspección.

20. EMBARCACIONES OFICIALES

- 20.1.** Las embarcaciones oficiales estarán identificadas de la forma siguiente:

EMBARCACIÓN	BANDERA
Comité de regatas	Gallardete del CMM
Comité de protestas	Blanca con "J" en negro
Medidores	Blanca con "M" en negro
Medios de comunicación	Blanca con "P" en negro
Seguridad	Blanca con "S" en negro

- 20.2.** Las acciones de una embarcación oficial o el hecho de no mostrar su bandera de identificación no serán motivo para que un barco solicite reparación (modifica RRV 60.1.b).

21. EMBARCACIONES DE APOYO [NP] [DP]

- 21.1.** Las embarcaciones de los jefes de equipo, entrenadores y demás personal de apoyo permanecerán fuera de las zonas donde los barcos estén regatando, desde que se dé la primera señal de preparación, hasta que todos los barcos hayan terminado o se hayan retirado.

22. RESTRICCIONES DE VARADO [NP] [DP]

- 22.1.** Todo barco deberá estar a flote antes de las 18:00 horas del día anterior al inicio de las pruebas y mientras continúen en competición, excepto autorización previa y por escrito del Comité de regatas.

23. PREMIOS

- 23.1. Copa del Rey:** Al primer clasificado en cada una de las Clases Época Bermudian, Época Cangreja, Clásico, Espíritu de Tradición y Big Boat.
- 23.2.** La lista completa de premios y trofeos será publicada en el TOA virtual.

24. DOCUMENTACION NÁUTICA

- 24.1.** Se recomiendan las siguientes cartas náuticas del Instituto Hidrográfico de la Marina:
 - 426 A Aproxes Puerto de Mahón
 - 4261 Puerto de Mahón
 - 436 Isla de Menorca
- 24.2.** Asimismo, se recomiendan las siguientes cartas electrónicas, del mismo Instituto:
 - ES 400426 Isla de Menorca
 - ES 504261 Puerto de Mahón

25. DISPOSICIONES OFICIALES [NP]

- 25.1.** Se recuerda a los participantes la obligación de cumplir con normas legales relativas en general a las embarcaciones de recreo y deportivas y, en especial, las que se refieren a su gobierno, equipos y seguridad.
- 25.2.** Todos los participantes deberán estar en posesión del seguro especial para embarcaciones de recreo participantes en regatas previsto por la legislación vigente (Real Decreto 62/2008, de 25 de enero y Real Decreto 607/ 1999, de 16 de abril).
- 25.3.** Se recuerda a los patronos de las embarcaciones participantes lo dispuesto en los artículos 13 y 20 del RD 62/2008, de 25 de enero.
- 25.4.** Se acompaña como Anexo V copia de los artículos 8, 9, 10 y 11 de las "Normas para la navegación y seguridad marítima" de la Capitanía Marítima de las Islas Baleares.

Por autorización especial de la Autoridad Marítima, estos artículos no se aplicarán a las pruebas que terminen en el interior del puerto de Mahón.



SAILING INSTRUCTIONS

The following notations in a rule in the SI means:

“[NP]”: the alleged breach of that rule shall not be grounds for protests by a boat. This changes RRS 60.1(a).

“[SP]”: For a breach of this rule, a standard penalty may be applied by the race committee without a hearing, or a discretionary penalty applied by the protest committee with a hearing. This changes RRS 63.1, A4 and A5.”

1. RULES

- 1.1. The regatta will be governed by the rules determined on the Notice of Race (NoR 1).
- 1.2. Under World Sailing Test Rule DR21-01, change the definition Start as follows:

“Start A boat starts when her hull having been entirely on the pre-start side of the starting line, and having complied with rule 30.1 if it applies, any part of her hull crosses the starting line from the pre-start side to the course side either,

- a. At or after her starting signal, or
- b. During the last minute before her starting signal”

When a boat starts in accordance with item (b) of the definition Start, she may return to the pre-start side of the line to comply with item (a) of the definition of Start, but, if she does not, the starting penalty shall be 2% of her elapsed time added to it or at least 1 place, whichever is the greatest.”

- 1.3. Using propulsion by engine because of safety reasons while boats are racing inside the port of Mahón fits into the exceptions to RRS 42 (ref. RRS 42.3 (i))
- 1.4. Rules for the Rating and Racing of Vintage and Classic Yachts 2022-2025 (CIM rules): CIM rule 20 will not apply.
- 1.5. [DP] Due to safety reasons, the use of Unmanned Aerial Vehicles (drones) is forbidden in the Club Marítimo de Mahón premises.
- 1.6. If there is a conflict between languages, the Spanish text will take precedence.

2. CAMERAS AND ELECTRONIC EQUIPMENT [NP] [DP]

- 2.1. Boats may be required to carry cameras, sound equipment or positioning equipment as specified by the organizing authority. This decision shall not affect in any way the boats' rating.


3. COMMUNICATIONS

- 3.1. Notices to competitors will be posted on the on-line Official Notice Board (ONB) at: <https://velaclasica menorca.com/toa-virtual.php?ln=uk>

To facilitate access to notices a WhatsApp group with voluntary sign up will be used to assist competitors to stay informed of RC intentions, notices, results, protest details and other information during the regatta. The link to this will be emailed to all registered crew members.

Failure or delay to post the notice on the event website will not be ground for request for redress by the boat (this changes RRS 60.1.b).

- 3.2. Signals made ashore will be displayed on the main flag staff (MFS) located on the building facade of the CMM and identified by the display of the CMM club pennant.

When AP flag is displayed ashore , '1 minute' is replaced with 'not less than 60 minutes' in the race signal AP (this changes RRS "Race Signals").

- 3.3. The VHF call sign for the race committee will be "Clásica Menorca". VHF Channel 71 will be used to communicate with competitors.



4. CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS 7. THE COURSES

4.1. Any change to the Sailing Instructions will be posted online at least two hours before the first Warning signal of the day it will take effect, except that any change in advance to the schedule of races will be posted not later 20.00 hours on the day before it will take effect.

5. FORMAT OF RACING – SCHEDULE OF RACING


5.1. According to Notice of Race (NoR 4) classes are divided into groups as follows:

Category	Groups	Class Flags
Vintage	Vintage Gaff	Yellow
	Vintage Bermudians	Blue
Classic	Classic	Red Burgundy
Spirit of Tradition	Spirit of Tradition	White
Big Boats	Big Boats	Gray

5.2. [NP][DP] Flags will be provided by the OA and shall be handed back at the race office at the end of the regatta. Flags will be display on the backstay or, when that is not possible, on the starboard shroud, at a minimum height of 1,5 metres above deck.

5.3. For all groups the regatta will consist of a single series.

5.4. The first warning signal for each day will be 12:30. Four races are schedules. No more than two races will be sailed per day.

5.5. When a subsequent race will be started in the same day, the Warning signal for the next race will be made as soon as practical. To alert boats that another race or sequence of races will be started soon afterwards, Codeflag Second Substitute  will be displayed at the finishing vessel. The signal will be removed 5 minutes before the first Warning signal for the next race.

6. RACING AREA

6.1. Races will be sailed in Mahon waters/Minorca, as shown in Annexes I and II.

6.2. The default starting area is located as shown in Annex I.

6.3. Annex IV shows the position of the starting line inside Puerto de Mahón.

6.4. Annex III shows the position of the finish line inside Puerto de Mahón.

7.1. The diagrams in Annex II show the courses, including their identification signals, the approximate length, the order in which marks are to be rounded or passed, and the side on which each mark is to be left and the starting and finishing lines positions.

No later than the warning signal, the race committee signal vessel will display:


- a. the signal identifying the course to be sailed.
- b. the approximate compass bearing and distance to the offset mark or to the first mark in courses 0.
- c. A flag to signal the use of an offset mark and the side on which the offset mark is to be left:

Red	The offset mark shall be left to port
Green	The offset mark shall be left to starboard

7.2. The position of marks shown in Annex I is approximate. A different position shall not be grounds for a request of redress (this changes RRS 62.1(a)).

7.3. In course Numeral “0”, the gate marks may be replaced by a single mark to be left to port.

7.4. Calculation of time limits and results will be based upon the real position of each mark.

7.5. Shortening the course: In addition to the options provided in RRS 32.2, a race committee vessel close to a rounding mark displaying Codeflag “T”  and making short sounds means: “All boats shall proceed from this mark directly to the finishing line to finish” (this changes RRS 32.2).

7.6. In case of discrepancy between the text of the Courses and the drawings, the text will prevail.





8. MARKS

8.1.

	Tipo	Color
Course Marks	Inflatable	Orange
Offset Mark	Inflatable	Yellow
New Mark (Pennant "0")	Inflatable	White
Start/Finish Marks	Inflatable	Orange
Islands	Isla del Aire (on Courses 1-2-6-7)	N/A
Entrance Marks	Marks of the entrance of Mahón harbour, are course marks	
Navigation Marks	When the start or the finish is inside the Mahon harbour, Isla del Rey do not rank as course mark. Isla Quarentena (Isla Plana) and Isla Lazareto shall be left: -to port when the race is started inside the port. -to starboard when the race is finished inside the port.	

8.2. The starting and finishing marks will be a race committee boat and an inflatable mark (except when the course is shortened as stated in SI 12.3).

9. THE START

9.1. The starting line will be between a staff displaying an orange flag and the course side of the port-end mark (Start pin).

9.2. The starting order of the groups will be as follows (sequence of starts), unless decided otherwise by the race committee:

- a. Vintage Bermudians and Vintage Gaff
- b. Classics and Spirit of Tradition
- c. Big Boats

9.3. The race committee may signal a change to the starting order or the starting grouping, by the display of the Warning signal for the affected classes.

9.4. Races will be started according to 26 RRS except that the Warning signal will be made 10 minutes before the start.

The warning signal for the succeeding divisions or groupings shall be made as soon as practical after the preceding start.

9.5. [DP] Boats whose warning signal has not been made shall avoid the starting area, which is defined as the rectangle covering an area of 100 metres to

leeward and to windward of the starting line, and 50 metres outwards of each end of the line.

9.6. Boats starting later than 10 minutes after her starting signal will be scored DNS without a hearing (this changes RRS A4 and A5).

9.7. In case of adverse conditions the race committee vessel can maintain its position by using its engine.

10. CHANGING THE COURSE

10.1. In Course 0, to change the next leg of the course, the race committee will lay a new mark and will remove the original mark as soon as practical or will relocate the leeward gate or the finishing line.

10.2. In Course 6 inverted if the leg from D to C is changed, then Isla del Aire ceases to be considered as a course mark, the original course C mark (inflatable orange) will be relocated and shall be left to starboard.

10.3. No changes of course are foreseen in the other Courses.

10.4. The change of course will be signalled by a Race Committee boat displaying a code flag "C" plus a board with the new bearing and distance with repetitive sounds.

11. RECALLS

11.1. In addition to RRS 29.1 & 29.2 individual and general recalls may be broadcasted via VHF channel 71. Sail numbers or boat names may be called out for identification. A delay in the radio broadcast of these calls, or the order in which they are made, or any omission or failure in the emission or reception of these, will not be grounds for a request for redress by the boat (this changes RRS 60.1(b)). This instruction does not reduce, modify or exonerate each boat's responsibility to start in accordance with the RRS.

12. THE FINISH

12.1. The finishing line will be between a staff on the race committee vessel displaying an blue flag and the Finish pin.

In case of adverse conditions, the race committee vessel can maintain its position by using its engine.

12.2. Except for course 0, the finishing line will be inside Mahon harbour (see Annex III).

12.3. In addition to RRS 32.2(a) & 32.2(c), if the race committee signals a shortened course at the entrance of Mahón harbour, the finishing line, in accordance with 32.2(b), will be between the second green and the second red harbour traffic lights (see Annex III).



13. PENALTIES

- 13.1. [NP][DP]** A boat that has accepted a penalty or retires in accordance with RRS 44.1 shall fill in an acknowledgement of infraction form at the online race office within the protest time limit <https://www.velaclasicamenorca.com/toa-virtual.php?ln=uk>
- 13.2.** RRS 44.1 is changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by One-Turn Penalty.
- 13.3.** Insert at the end of the first sentence in RRS 44.2: "However, when mark 1A is to be rounded, after an incident occurred in the zone of mark 1 or in the leg between mark 1 and mark 1A a boat may delay her penalty until rounding mark 1." (this changes RRS 44.2).

14. SCORING

- 14.1.** The Time on distance (SPM) system will be applied.
- 14.2.** The regatta will be valid for each class/group if at least one (1) race is completed.
- 14.3.** The Low Point Scoring System according RRS A4, will be applied. The total score of each boat will be the sum of all her scores in the event.
- 14.4.** The scoring coefficient for all the races will be 1.
- 14.5.** RRS 90.3(e)(3) will apply except that the words "24 hours" are replaced with "30 minutes".

15. TIME LIMITS

15.1.	26th & 27th August	28th August
- Classic - Vintage - Big Boats	$TL = (APM + 1500) * D$	18:00 hrs.
-Spirit of Tradition	$(800+SPM) * D$	18:00 hrs.

where, $D =$ geographical course length.

- 15.2.** Boats failing to finish within their time limit will be scored without hearing "Did Not Finish" (DNF) (this changes RRS 35, A4 and A5).

16. HEARING REQUEST

- 16.1.** The Hearing Request form shall be delivered online within the appropriate protest time limit at <https://www.velaclasicamenorca.com/toa-virtual.php?ln=uk>
- 16.2.** For each group, the protest time limit will be 90 minutes after the finish of the last race of the requesting boat or after the display of "AP over A", whichever is later.

- 16.3.** Notices to inform competitors of hearings in which they are parties or named as witnesses will be posted online as soon as possible but not later than 30 minutes of the protest time limit. Hearings will be held in the protest room, located in the first floor of the Club House.

16.4. Protests related to measurement

- A protest fee of 300€ is required to protests by a boats lodged after 20:00 hrs on Wednesday 24th August.
- The authority responsible for interpreting the rule mentioned in RRS 64.4(b) is the event technical committee chairperson.
- [NP]** Protests between boats involving measurement of hulls, sails or rigs will not be admitted in the last day of racing (this changes RRS 60.1 (a)).

17. SAFETY REGULATIONS [NP] [DP]

- 17.1.** When ashore, boats shall remain in their assigned berths.
- 17.2.** While racing, only crew members appearing on the crew list provided by the boat during registration or any authorized change thereof shall be carried on board.
- 17.3.** Boats not leaving the harbour for the races of the day will notify so at the race office as soon as possible.
- 17.4.** A boat retiring from a race or abandoning the race area at any time shall inform the race committee by VHF 71 or personally at the race office (this modifies CIM Rule 25).
- 17.5.** Boats arriving for any reason at a point ashore other than the Club Marítimo de Mahón or that cannot reach the Club by their own means are requested to report immediately to any of the following

Club Marítimo de Mahón	Phone 971 365022	VHF 09/71
Technical Manager and Safety Co-ordinator	Phone 639 678707	VHF 09/71
Principal Race Officer	Phone 630921251	VHF 71
Sea Rescue Co-ordination Centre Phone	Phone 971 724562	VHF 09/71

- 17.6.** To facilitate search and rescue operations, any boat requiring assistance is requested to inform of her position and external identification details.

- 17.7.** For safety reasons and to facilitate control of racing, all boats, while "racing", shall carry on board a smartphone with tracking app eStela (<https://www.estela.co/es>), downloaded and activated: the related phone number must be declared at registration.



The activating code and installation / use instructions will be available at the Race Office as well as through the WhatsApp group (see SI 3.1.).

- 17.8.** All competitors shall carefully observe this sailing instruction. Otherwise, the Organization kindly reminds all competitors that they can be held responsible to pay the search and rescue operations expenses incurred by.
- 17.9.** The Regatta Director is the Safety Coordinator of the event (R.D. 62/ 2008, January 25)

18. REPLACEMENT OF CREW [DP]

- 18.1.** Boats shall race with the entire crew as declared with the registration.

Possible changes to crew lists shall be requested in writing to the race committee, who may authorize them at their discretion.

The new Crew List (NoR 5.4.b) shall be lodged at the race office before 10:00 am of the day of the first concerned race (this instruction changes CIM rule 23).

19. EQUIPMENT AND MEASUREMENT CHECKS

- 19.1.** Any boat may be checked at any time, at sea (except while racing) or ashore to check her compliance with Class or Safety Rules.
- 19.2.** The list of boats to be checked before the first race will be posted online at the virtual ONB, before 20:00 on Wednesday 24th August 2022.
- 19.3.** The list of boats to be checked after every race will be posted online on the virtual ONB before the protest time limit.
- 19.4.** The owners of those boats or their representatives shall contact immediately the event technical committee chairperson who will indicate the time and place of the boat's equipment check.

It is the sole responsibility of the owner or person responsible of each boat to verify whether his boat has been called for an equipment inspection.

20. OFFICIAL VESSELS

- 20.1.** Official vessels will be marked as follows:

VESSEL	FLAG
Race committee	CMM pennant
Protest committee	White with black "J" letter
Equipment inspectors	White with black "M" letter
Media	White with black "P" letter
Safety	White with black "S" letter

- 20.2.** Failure of any official vessel to display her flag or any action by any official vessel will not be grounds for a request for redress by the boat (this changes RRS 60.1.b).

21. SUPPORT BOATS [NP] [DP]

- 21.1.** Team leaders, coaches and other support personnel shall stay outside areas where boats are racing from the time of the first preparatory signal until all boats have finished or retired.

22. HAUL-OUT RESTRICTIONS [NP] [DP]

- 22.1.** Boats shall be on the water before 1800 h. of the day before the first scheduled racing day and shall not be hauled out during the regatta except with written permission of the Race committee.

23. PRIZES

- 23.1.** Copa del Rey Trophy: To be awarded to the first classified boat in each of the Vintage Bermudians, Vintage Gaff, Classic, Spirit of Tradition and Big Boats classes.
- 23.2.** The complete list of trophies and prizes will be posted on the virtual ONB.

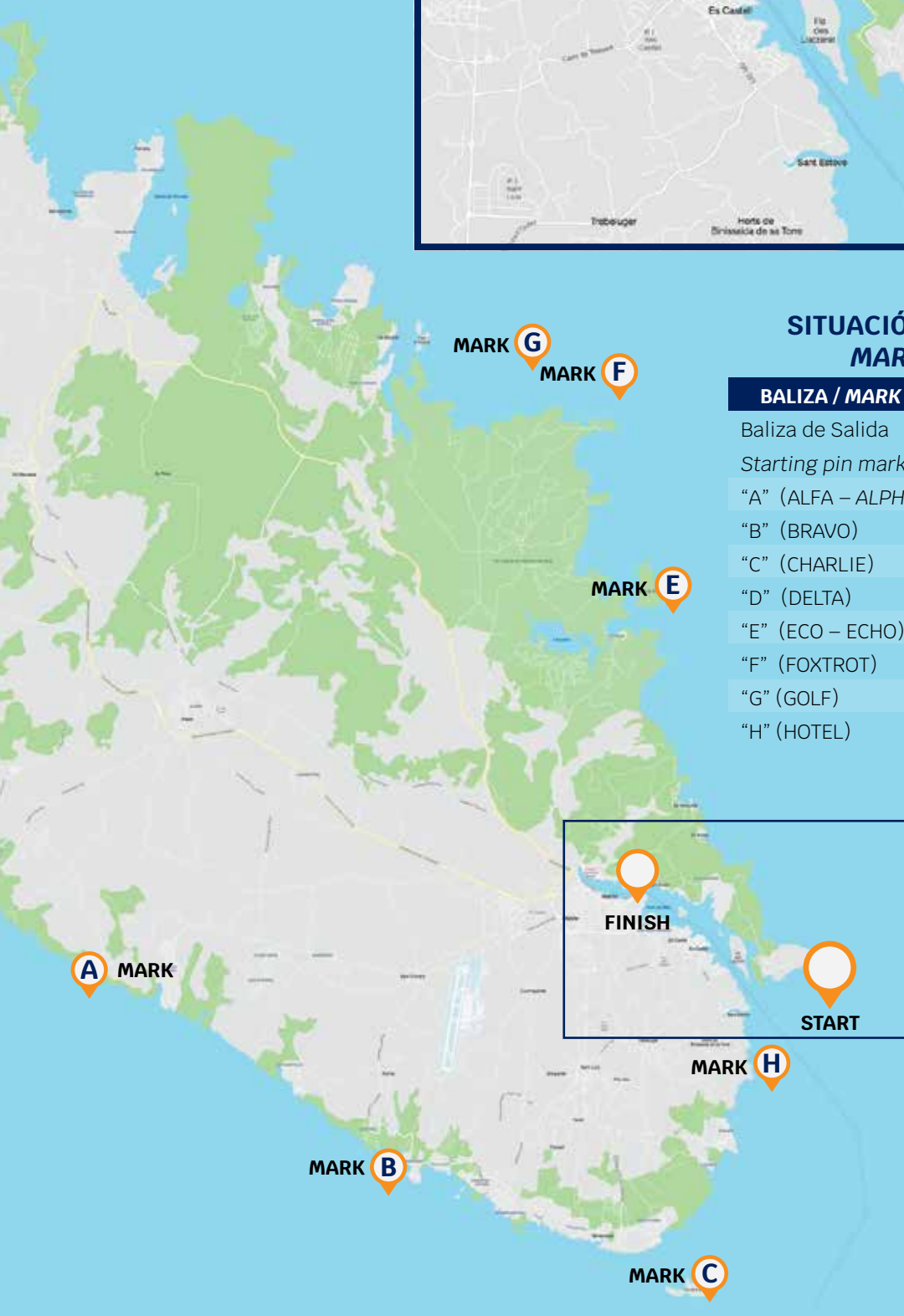
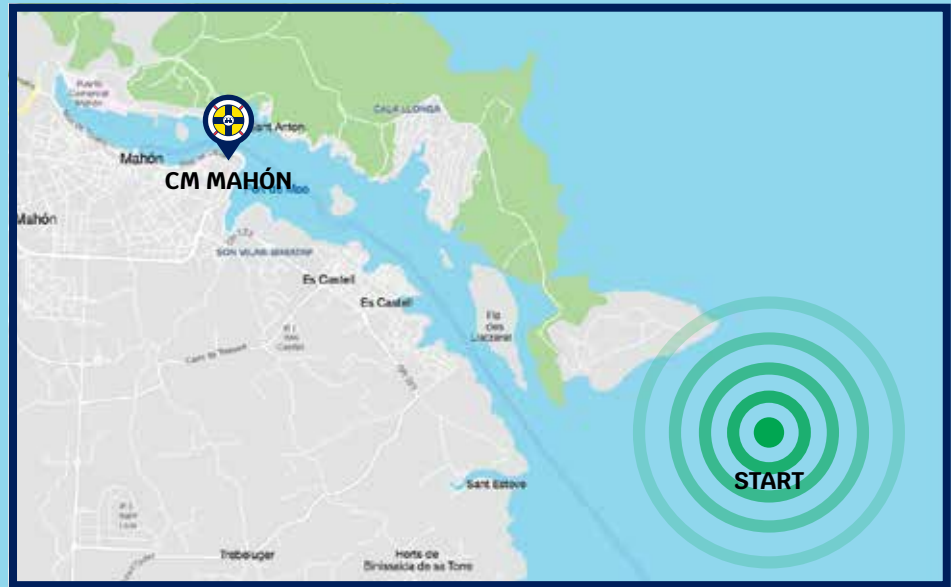
24. NAUTICAL CHARTS

- 24.1.** The following Spanish nautical charts (Instituto Hidrográfico de la Marina) are recommended:
 - 426 A Approaches to Port of Mahón
 - 4261 Port of Mahon
 - 436 Minorca Island
- 24.2.** The following Electronic Charts are also recommended, from the same institute:
 - ES 400426 Minorca Island
 - ES 504261 Port of Mahon

25. OFFICIAL REGULATIONS [NP]

- 25.1.** Participants are reminded of the obligation to comply with the rules and regulations regarding recreational and sporting boats, taking especially into consideration the ones regarding their control, equipment and safety.
- 25.2.** All the participants must have the special liability insurance for racing cruisers foreseen at the RD62/2008, of January 25 and RD 607/1999 of April 16.
- 25.3.** Participants are reminded about the Articles 13 and 20 of the RD 62/2008, of January 25.
- 25.4.** Annex V includes copy of the articles 8, 9, 10 and 11 of the "Regulations about Navigation and Safety" of the Maritime Authority of the Balearic Islands.

By special authorization of the Maritime Authority, these articles will not apply to races finishing inside Mahón harbour.



SITUACIÓN DE LAS BALIZAS
MARKS POSITION

BALIZA / MARK	LATITUD N	LONGITUD E
Baliza de Salida <i>Starting pin mark</i>	39° 51,800	004° 19,500
"A" (ALFA – ALPHA)	39° 51,700	004° 07,500
"B" (BRAVO)	39° 49,200	004° 12,000
"C" (CHARLIE)	39° 47,706	004° 17,395
"D" (DELTA)	39° 48,200	004° 21,800
"E" (ECO – ECHO)	39° 57,190	004° 17,369
"F" (FOXTROT)	40° 00,400	004° 16,400
"G" (GOLF)	40° 01,080	004° 15,000
"H" (HOTEL)	39° 51,149	004° 19,242

SEÑAL IDENTIFICATIVA IDENTIFICATION SIGNALS

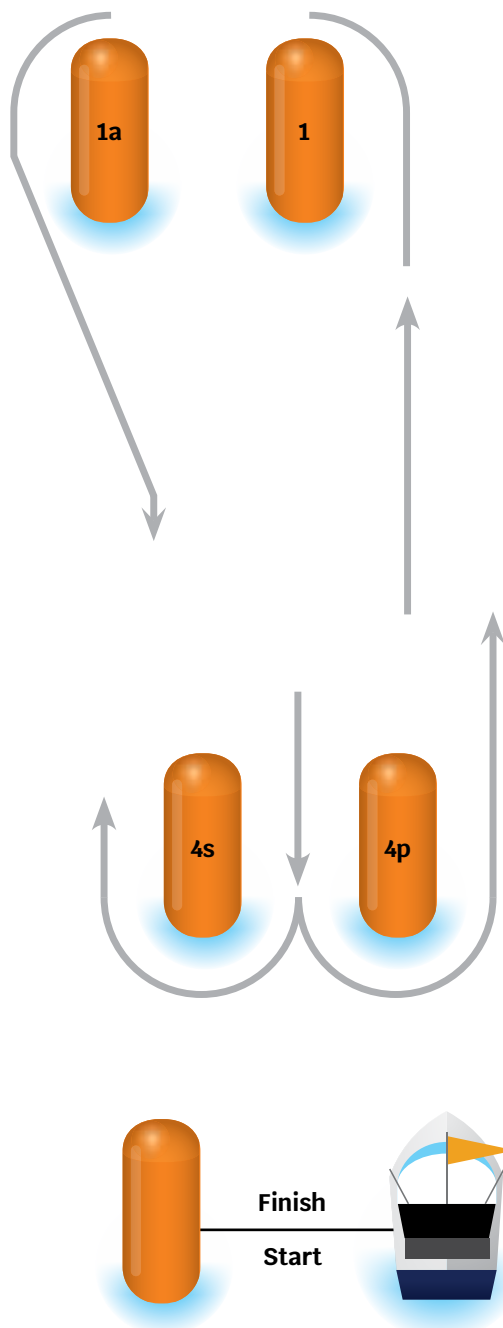
RECORRIDO COURSE	SEÑAL ID ID FLAG	
0	Numeral Pennant 0	
1	Numeral Pennant 1	
2	Numeral Pennant 2	
3	Numeral Pennant 3	
4	Numeral Pennant 4	
5	Numeral Pennant 5	
6	Numeral Pennant 6	
6 invertido 6 reverse	Numeral Pennant 6 sobre / over Bandera O CIS Codeflag O	
7	Numeral Pennant 7	
7 invertido 7 reverse	Numeral Pennant 7 sobre / over Bandera O CIS Codeflag O	
8	Numeral Pennant 8	

RECORRIDO 0 COURSE 0

Numeral Pennant 0



RECORRIDO BARLOVENTO – SOTAVENTO COURSE WINDWARD - LEEWARD



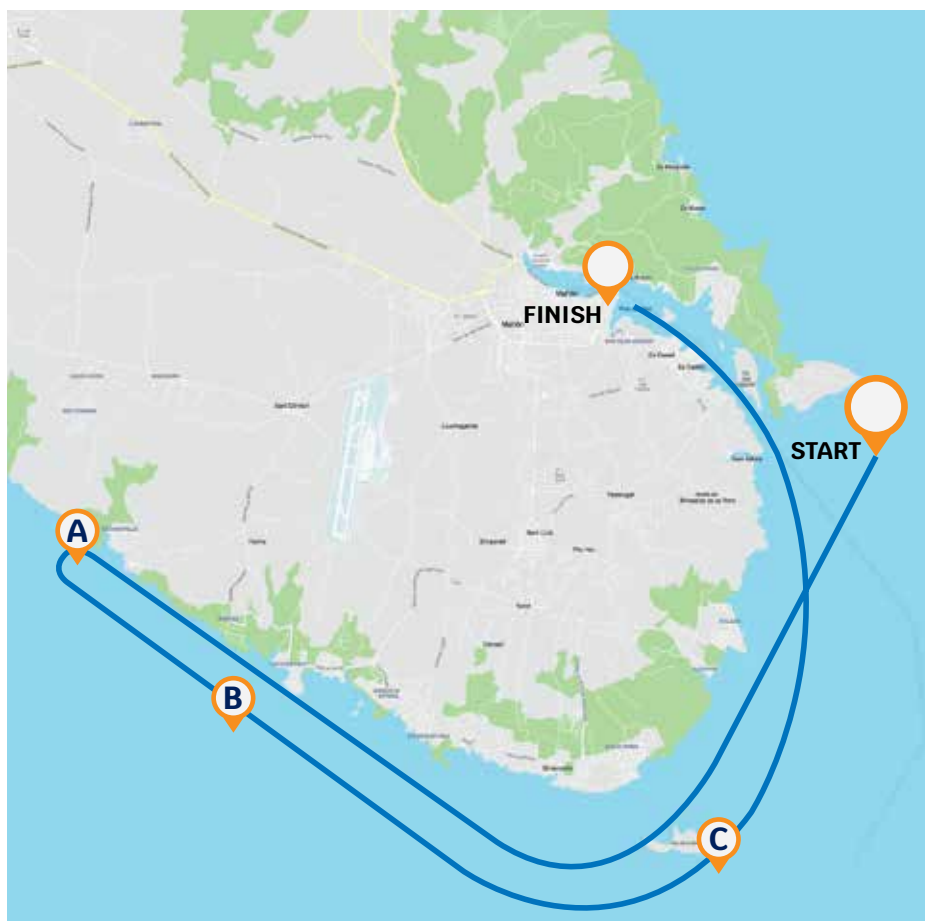
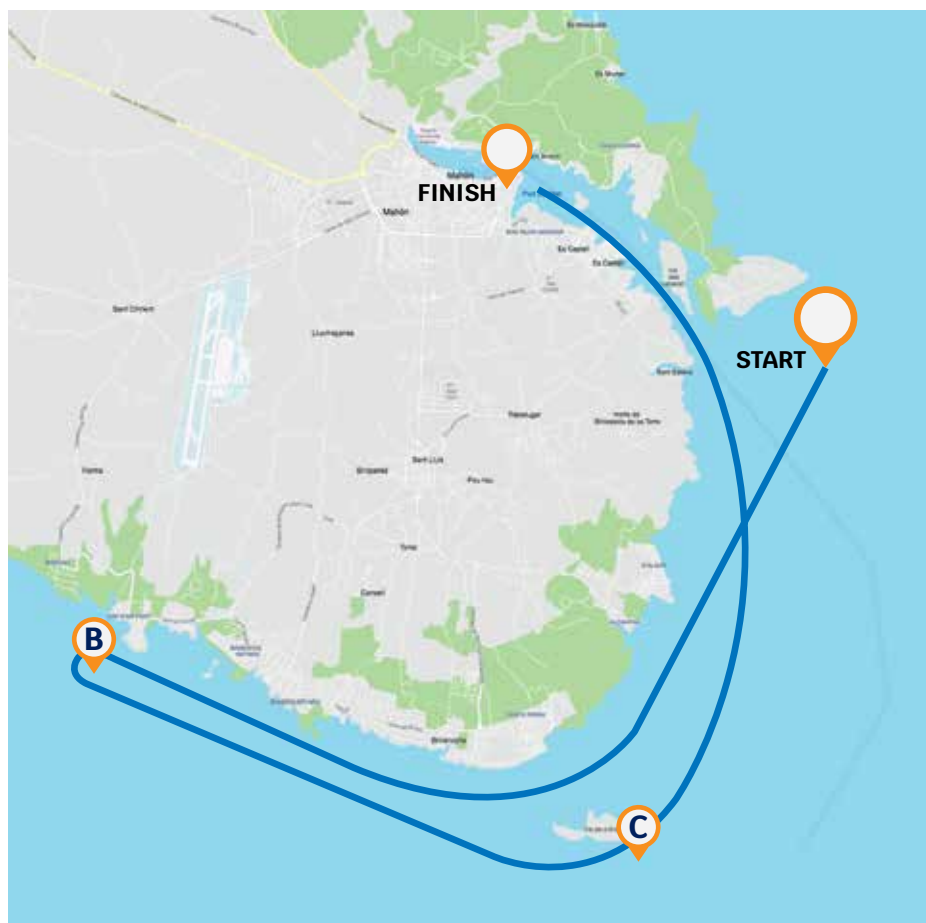
Recorrido ▶ Salida –1 (babor) ▶ 1a (babor) ▶ 4s/4p (puerta) ▶ 1 (babor) ▶ 1a (babor) ▶ Llegada
Course ▶ Start –1 (port) ▶ 1a (port) ▶ 4s/4p (gate) ▶ 1 (port) ▶ 1a (port) ▶ Finish

RECORRIDO 1
COURSE 1
Numeral Pennant 1



- Salida/Start
- Baliza de desmarque si procede / offset mark when it is used)
- Isla del Aire (babor/port)
- Baliza/Mark B (babor/port)
- Isla del Aire (babor/port)
- Baliza/Mark C (estribor/starboard)
- Llegada/Finish

Longitud aproximada del recorrido
Approximate course length
19,0 MN



RECORRIDO 2
COURSE 2
Numeral Pennant 2



- Salida/Start
- Baliza de desmarque si procede / offset mark when it is used)
- Isla del Aire (babor/port)
- Baliza/Mark B (babor/port)
- Baliza/Mark A (babor/port)
- Baliza/Mark B (estribor/starboard)
- Isla del Aire (babor/port)
- Baliza/Mark C (estribor/starboard)
- Llegada/Finish

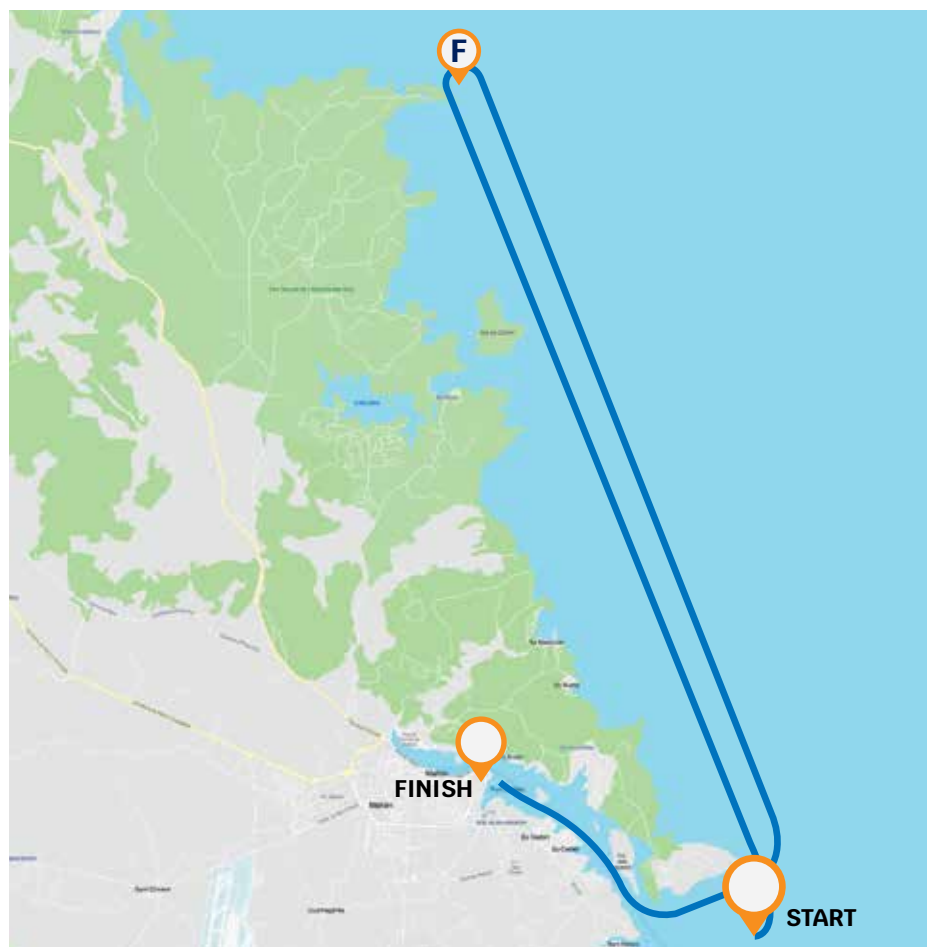
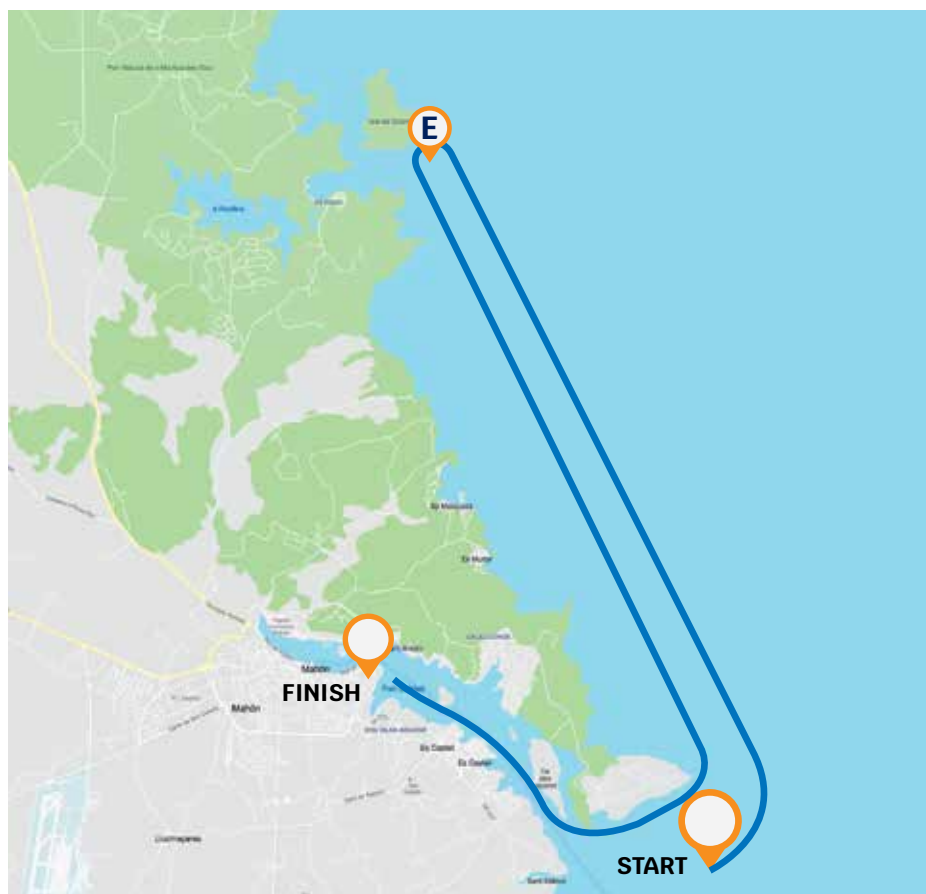
Longitud aproximada del recorrido
Approximate course length
28,0 MN

RECORRIDO 3 COURSE 3 Numeral Pennant 3



- Salida/Start
- Baliza de desmarque si procede / offset mark when it is used)
- Baliza/Mark E (babor/port)
- Llegada/Finish

Longitud aproximada del recorrido
Approximate course length
14,0 MN



RECORRIDO 4 COURSE 4 Numeral Pennant 4



- Salida/Start
- Baliza de desmarque si procede / offset mark when it is used)
- Baliza/Mark F (babor / port)
- Llegada/Finish

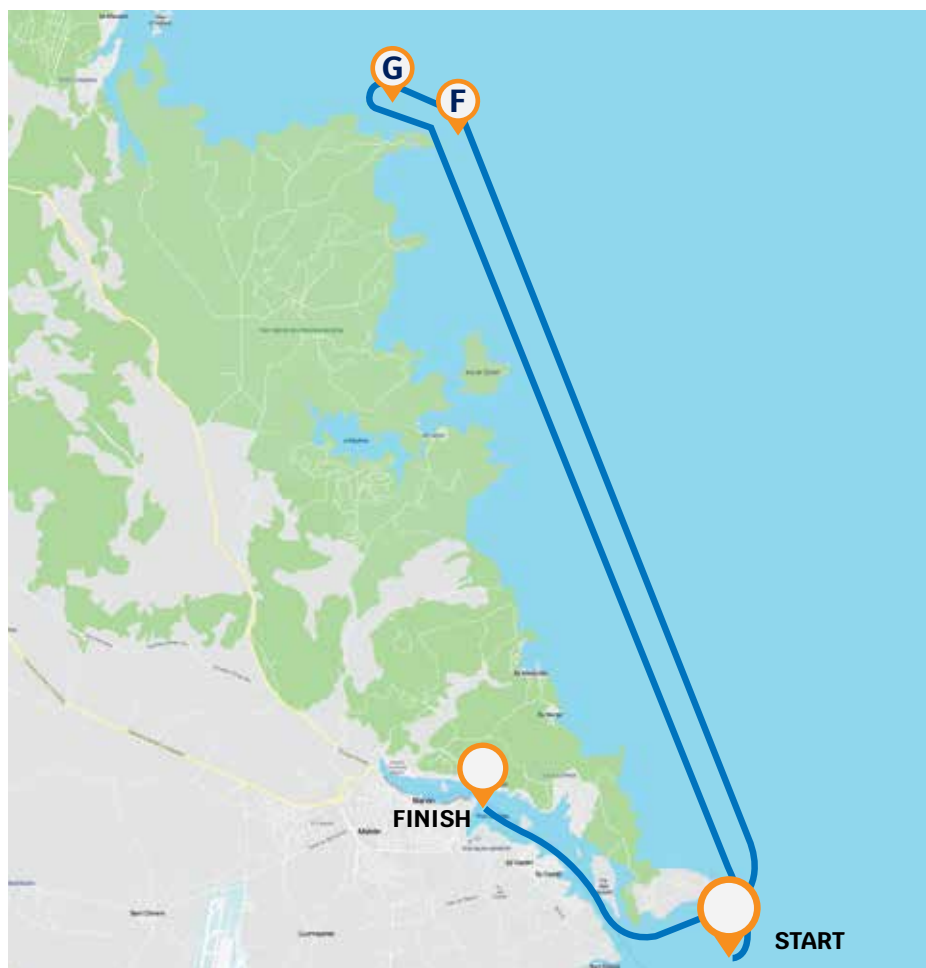
Longitud aproximada del recorrido
Approximate course length
21,0 MN

RECORRIDO 5
COURSE 5
Numeral Pennant 5



- Salida/Start
- Baliza de desmarque si procede / offset mark when it is used)
- Baliza/Mark F (babor / port)
- Baliza/Mark G (babor / port)
- Baliza/Mark F (babor / port)
- Llegada/Finish

Longitud aproximada del recorrido
Approximate course length
23,0 MN

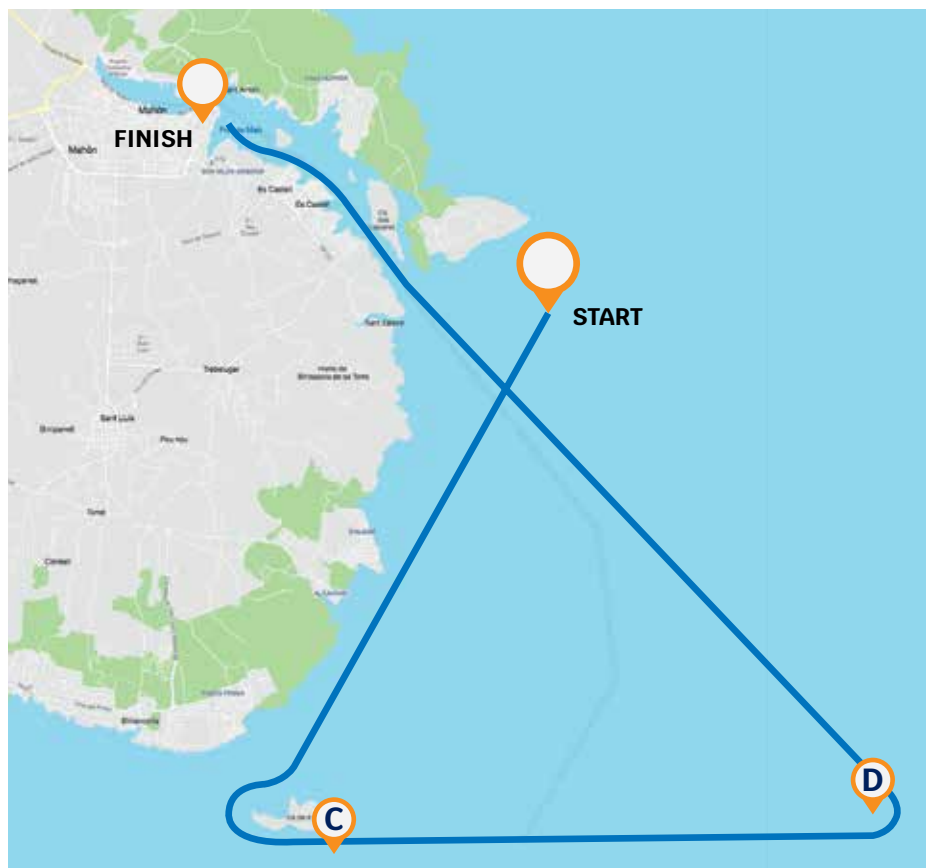


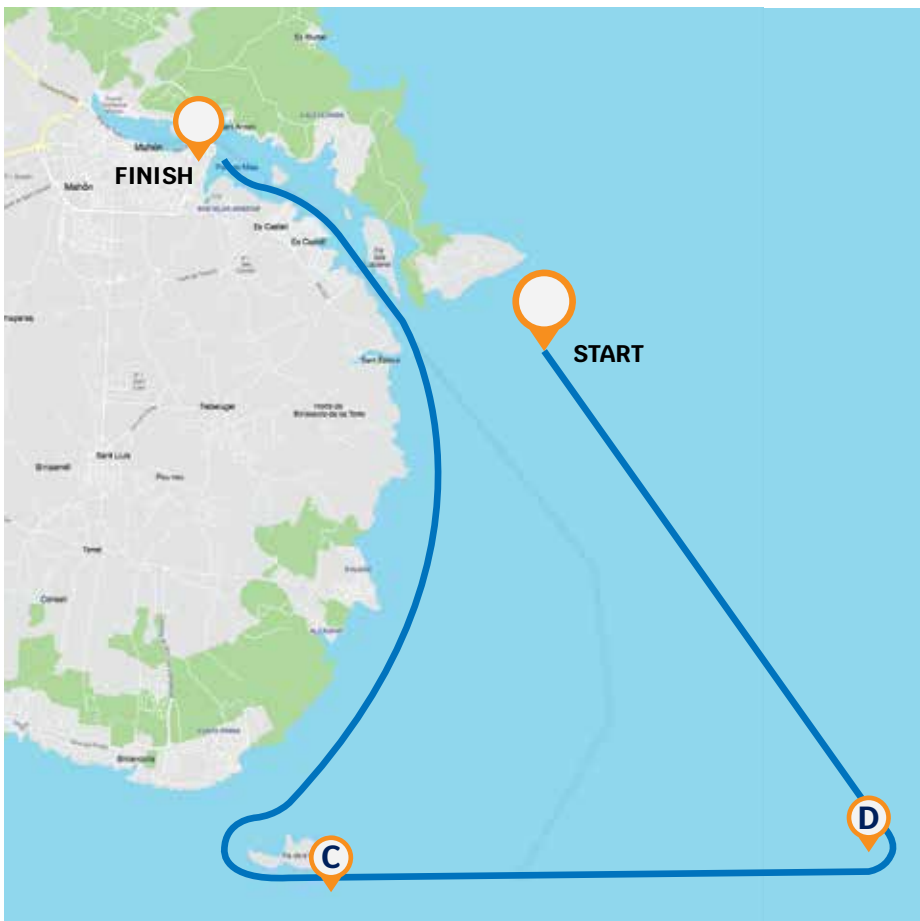
RECORRIDO 6
COURSE 6
Numeral Pennant 6



- Salida/Start
- Baliza de desmarque si procede / offset mark when it is used)
- Isla del Aire (babor/port)
- Baliza/Mark C (estribor/starboard)
- Baliza/Mark D (babor/port)
- Llegada/Finish

Longitud aproximada del recorrido
Approximate course length
14,0 MN





*** Recorrido invertido**
Inverted course
Numeral Pennant 6
sobre/over Bandera O
del CIS (Codeflag O) +



- Salida/Start
- Baliza de desmarque si procede / offset mark when it is used)
- Baliza/Mark D (estribor/starboard)
- Isla del Aire (estribor/starboard)
- Baliza/Mark C (babor/port)
- Llegada/Finish

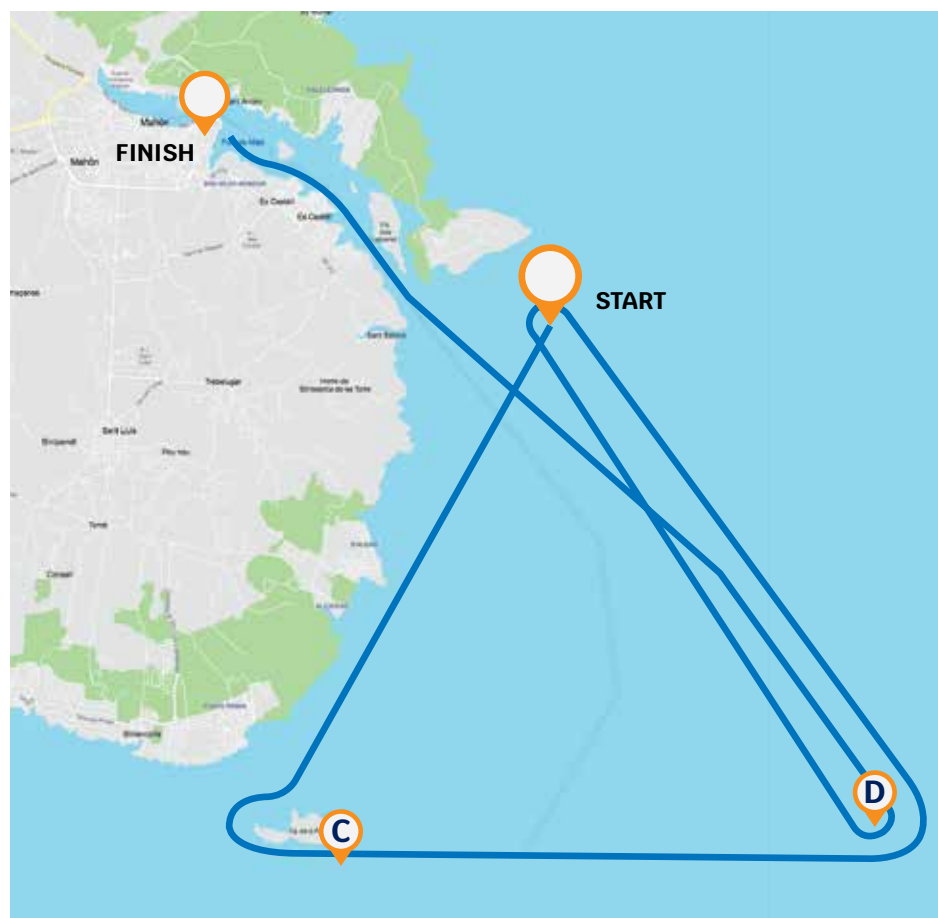
Longitud aproximada del recorrido
Approximate course length
 14,0 MN

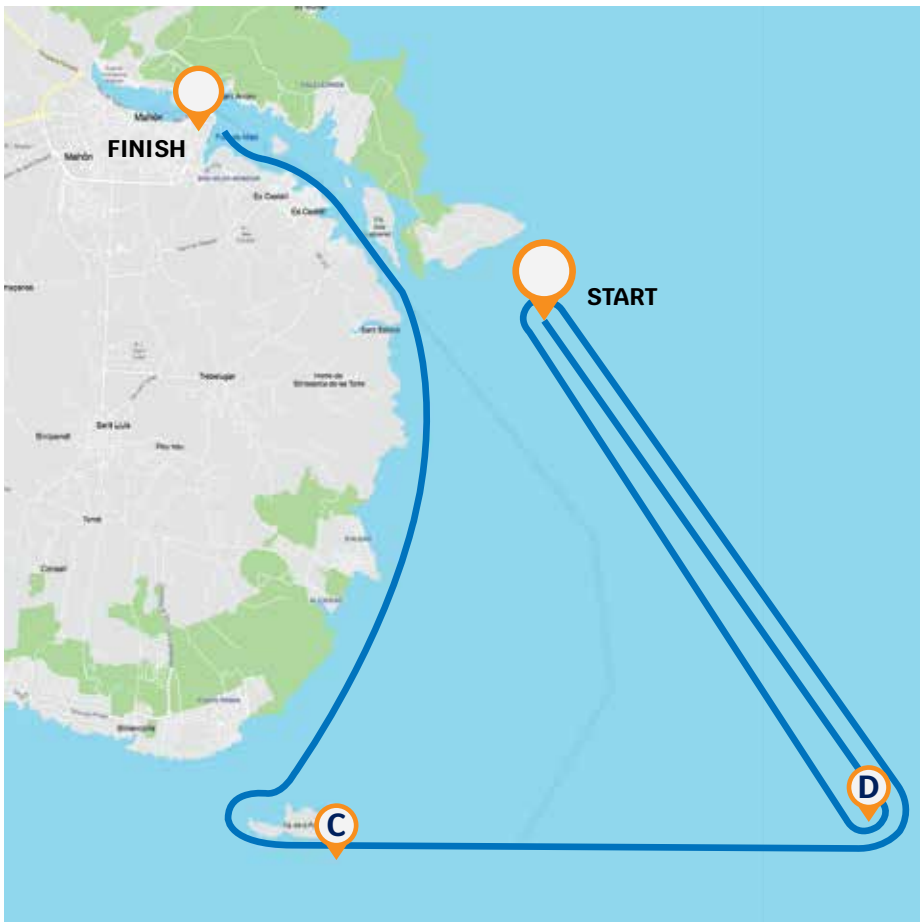
RECORRIDO 7
COURSE 7
Numeral Pennant 7



- Salida/Start
- Baliza de desmarque si procede / offset mark when it is used)
- Isla del Aire (babor/port)
- Baliza/Mark C (estribor / starboard)
- Baliza/Mark D (babor/port)
- Baliza de salida/ Starting pin mark (babor/port)
- Baliza/Mark D (babor/port)
- Llegada/Finish

Longitud aproximada del recorrido
Approximate course length
 23,0 MN



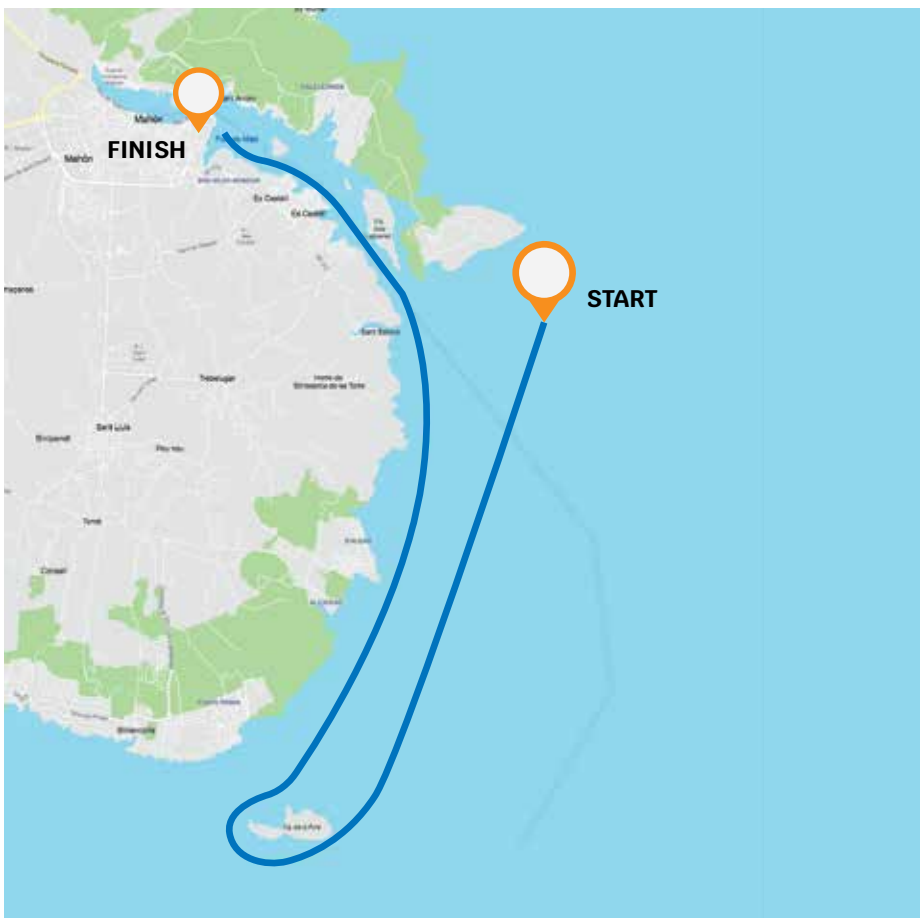


*** Recorrido invertido**
Reverse course
Numeral Pennant 7
sobre/over Bandera O
del CIS (Codeflag 0)



- Salida/Start
- Baliza de desmarque si procede / offset mark when it is used)
- Baliza/Mark D (estribor/starboard)
- Baliza de salida/ Starting pin mark (estribor/starboard)
- Baliza/Mark D (estribor/starboard)
- Baliza/Mark C (babor / port)
- Isla del Aire (estribor/starboard)
- Llegada/Finish

Longitud aproximada del recorrido
Approximate course length
 23,0 MN



RECORRIDO 8
COURSE 8
Numeral Pennant 8



- Salida/Start
- Baliza de desmarque si procede / offset mark when it is used)
- Isla del Aire (estribor/starboard)
- Llegada/Finish

Longitud aproximada del recorrido
Approximate course length
 11,0 MN


Cuando la llegada se efectúe dentro del Puerto, además de las balizas descritas para cada recorrido, los barcos dejarán las balizas verdes del canal de navegación a estribor y las rojas a babor (IR 8.1) [DP]

When finishing inside the harbour in addition to the course marks described for each course, boats shall leave the green lateral channel marks to starboard and the red ones to port (SI 8.1) [DP]

**Línea de Llegada
Finishing line**



**Línea de llegada en recorrido acortado (IR 11.3)
Shortened course finishing line (SI 11.3)**

1. La bandera D  del CIS largada en el mástil de señales del Club a las 10:30 hrs o antes del día a que se refiera significa: "La salida de la primera prueba del día se dará en el interior del Puerto de Mahón."

Codeflag "D" displayed on the main flag staff at or before 10:30 hrs on the day it affects means: "The first race of the day will be started inside the Port."

2. El esquema siguiente muestra el recorrido a efectuar dentro del Puerto de Mahón:

The following drawing shows the course to be sailed inside the Port of Mahón.

Cuando la salida se efectúe dentro del Puerto, además de las balizas descritas para cada recorrido, los barcos dejarán las balizas verdes del canal de navegación a babor y las rojas a estribor (IR 8.1) [DP].

When starting inside the harbour in addition to the course marks described for each course, boats shall leave the green lateral channel marks to port and the red ones to starboard (SI 8.1) [DP].

3. **Recorridos cuando la salida sea en el interior del Puerto.**

- 3.1. El Comité de Regatas identificará el recorrido a navegar conforme a la IR 7.1(a).

- 3.2. Se fondeará una baliza "H" (véase el cuadro del Anexo I) que deberá dejarse obligatoriamente por la banda de babor o estribor según señale el Comité de Regatas (IR 7.1.c).

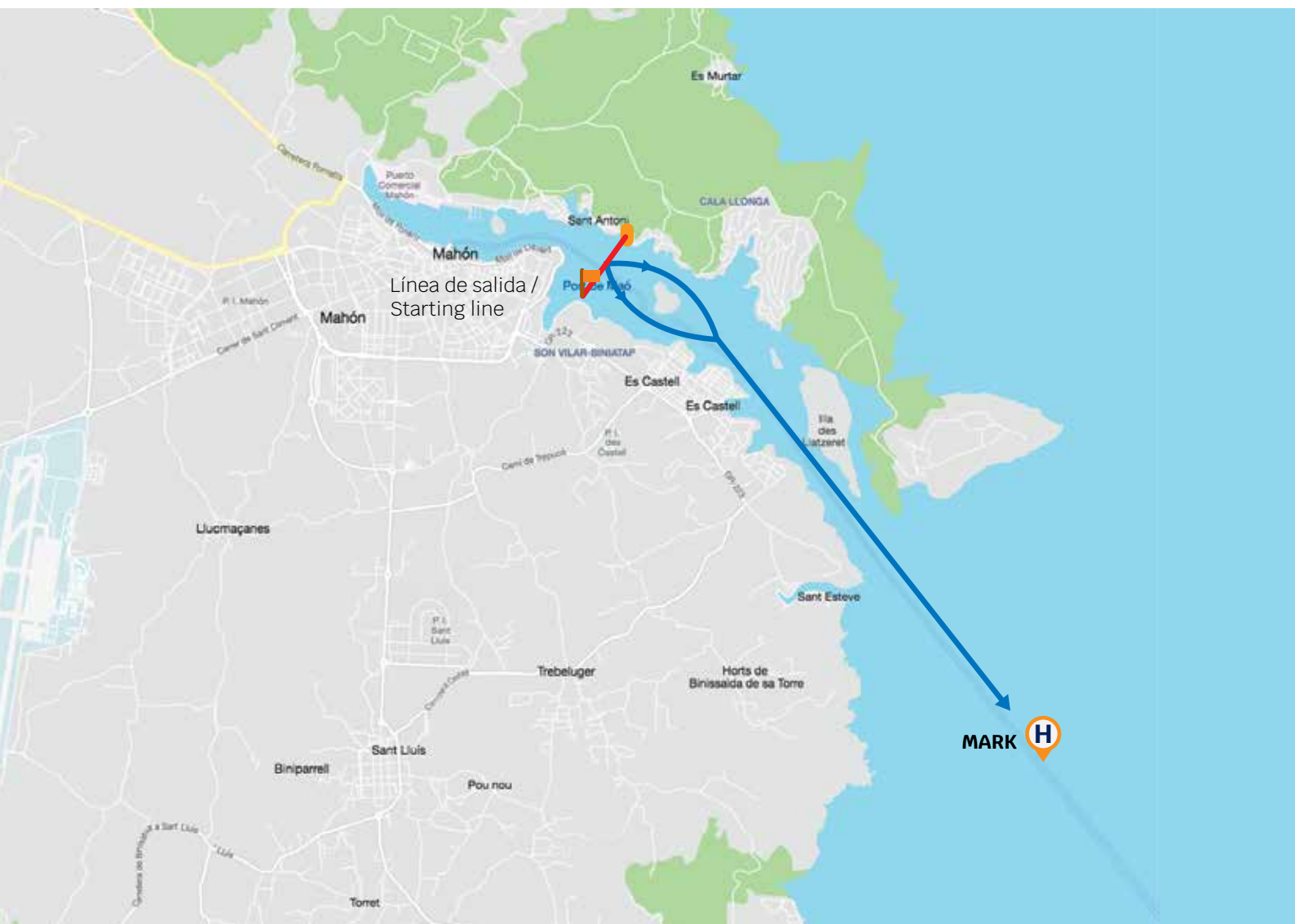
- 3.3. Una vez rodeada la baliza "H" los barcos procederán conforme al recorrido que corresponda.

3. **Courses when the race is started in the Port.**

- 3.1. *The Race Committee will identify the course to be sailed in accordance with SI 7.1(a).*

- 3.2. *Mark "H" will be laid (see table in Annex I). It shall be compulsorily left to port or starboard as signalled by the Race Committee (SI 7.1.c).*

- 3.3. *After rounding mark "H", boats shall complete the course as prescribed.*



NORMAS PARA LA NAVEGACIÓN Y SEGURIDAD MARÍTIMA DE LA CAPITANÍA MARÍTIMA DE LAS ILLES BALEARS (extracto)

[no aplicable en las pruebas que terminen dentro del puerto de Mahón, IR 24.4]

8. Toda embarcación que entre, salga o transite por un puerto procederá, como máximo, a la velocidad autorizada en la señalización de dicho puerto o a tres nudos o a la mínima velocidad de gobierno. Las embarcaciones no podrán llevar por estas aguas velocidades que formen olas que puedan producir daños a terceros o situaciones de peligro.
9. Toda embarcación y artefacto naval que entre, salga o transite por un puerto, procurará hacerlo con propulsión mecánica. Aquellas que no dispongan de propulsión mecánica procurarán realizar esta navegación remolcados por una embarcación a propulsión mecánica.
10. Toda embarcación o artefacto naval que salga, entre o transite por un puerto, deberá hacerlo por la mitad derecha del canal portuario sin perjuicio del cumplimiento estricto del Reglamento Internacional Para Prevenir los Abordajes.

Entendiendo, a estos efectos, que todos los puertos del archipiélago balear tienen la condición de "canal angosto". Siendo, por tanto, de obligado cumplimiento la regla nueve del mencionado reglamento en las navegaciones portuarias.

11. Toda embarcación que entre, salga o transite por un puerto, evitará interferir el tráfico normal de buques. Debiendo apartarse de sus derrotas y atender a sus señales sin dar ocasión a que los buques en maniobra se vean obligados a maniobrarles.

RULES FOR THE NAVIGATION AND MARITIME SAFETY OF THE HARBOUR MASTER OF THE BALEARIC ISLANDS (excerpt)

[not applicable to races finishing inside Mahón harbour, SI 24.4]

8. Any vessel arriving to, departing from or transiting in a port will respect the maximum authorized Speedy specified by the port or at 3 knots or the minimum manoeuvring speed. Boat will not be allowed to drive at speeds that could provoke waves that could harm or endanger third parties.
9. Any vessel arriving to, departing from or transiting in a port shall use mechanical propulsion. Vessel without mechanical propulsion shall be tugged by a motor boat.
10. Any vessel arriving to, departing from or transiting in a port will do so on the right side of the port channel without detriment to the strict compliance of the International Regulations for Preventing Collisions at Sea (COLREGS).

To these effects, all ports located in the Balearic Islands are deemed to be "narrow channels". Therefore COLREG Nine is of compulsory compliance in the port navigation.

11. Any vessel arriving to, departing from or transiting in a port shall avoid interfering with the normal transit of ships, keeping away from their courses and meeting their signals.





Moll de Llevant, 287
07701 Maó, Illes Balears

regatas@velaclasicamenorca.com
Tel: +34 971 36 50 22



REPSOL



Mahón, agosto de 2022



CONSELL INSULAR
DE MENORCA



MENORCA
islas baleares



AJUNTAMENT DE MAÓ - MAHÓN



Port de Maó

Autoritat Portuària de Balears



la Menorquina
DESDE 1940

PEDRO'S BOAT

GIN XORIGUER
DESTILERÍAS XORIGUER - GIN MAHÓN

MARINA  MAHON

Coca-Cola

AQUA
GRUPO

SEAT MÓRIA
MENORCA 1947




torrabenc



1927
GIPSY GIN




ANSA PER ANSA
MENORCA